

**Huez impone un multa di 900 mil florin si Gobierno no cumpli pa duna Digicel un contesta**

## **Huez a duna minister di telecomunicacion tres luna pa tuma un decision**

**Digicel a pidi e permiso yamada internacional y su propio red di fiber optic**

E compania di telefon Digicel recientemente a haye obliga di hiba Gobierno corte, pa motibo cu Gobierno no kier tuma un decision. Digicel ta pidiendo Gobierno dos permiso, esta pe por tin su propio coneccion internacional como tambe pe trece su propio linja fiber optic. Riba tur dos peticion, Gobierno no a duna contesta o sea a ignora e peticion.

E prome peticion a cuminsa den tempo di Gobierno di AVP, unda Richard Arends kisas tabata mucho druk cu RDA, y e no a tuma un decision. Gobierno a cambia y Digicel a sigui purba cu e Gobierno actual, pero for di e minister encarga, Sr. Chris

Romero, tampoco Digicel a haya contesta. Digicel a haye oblige di bolbe bay corte pa asina muestra huez cu tur su intentonan ta envano. Despues di a repasa tur e documentonan, huez a dicta cu e ta ordena e minister pa drento di tres luna e tuma un decision y si encase e no haci esaki, lo impone un boet di 10 mil florin pa cada dia cu e minister no tuma e decision pa un total di 900 mil florin.

Fuentenan bon na altura a splica SOLO DI PUEBLO cu loke ta pasando cu e peticion di Digicel y e actitud di gobiernonan pa no tuma decision ta muestra cu Gobierno ki-

sas no mester di placa. Si tabatin mester di placa lo a duna contesta, ya cu Digicel lo mester paga sumanan mionario na caha di Gobierno. Sinembargo tambe e falta di decision ta atacha bon gobernacion, estado di derecho, transparencia, integridad y inovacion. Ta strobando un compania di sigui inverti y progresa y emplea mas hende na trabao.

SOLO DI PUEBLO ta spera cu Gobierno lo por tuma nota di e decision di huez y pa nan sea dicidi un si of un no pa asina Digicel sa unda e ta para of eventualmente busca e permisonan aki via sentencia di huez.

## **Un biaha mas velocidad halto tabata e causa**



## **Alarma riba e crisis di refugiado den islanan ABC**



## **PROME MINISTER A BISHITA BARIOFEST NA CENTRO DI BARIO BRAZIL**





## Nissan March a ranca palo di luz na Caya Dick Cooper



Caya Dick Cooper - Diasabra marduga informacion a drenta cu auto lo a ranca un palo di luz den Caya Dick Cooper, cerca di Watertoren.

Na yegada di polis y ambulance nan a topa cu un Nissan March cu lo tawata bayendo direccion nort.

Pa un of otro motibo e

March lo a perde control rancando un palo di luz y despues termina ta dal un cura di cas. Ariba caminda por a mira basta waya cu a cay debi na e accidente.

Door di e impacto cu tawata uno duro a causa cu e chauffeur a resulta herida. Paramediconan a opta pa transporte pa Centro Medico, pa un check up mas profundo.

## Polis a para auto sospechoso y ta haya un persona indocumenta na stuur



Catiri - Dialuna mainta polis a para un Kia

Picanto color blauw, esaki tawata den area di

Catiri.

Segun nos a compronde e Kia aki lo tawata

actuando sospechoso y esaki a lo a hala atencion. Momento cu agentenna a acerca e vehiculo nan a topa cu un dama na stuur.

E dama no a papia papiamento y esaki a pone cu polisnan a cuminsa haci'e pregunta, manera su papelnan di estadia ariba nos isla.

Lamentablemente e dam no por a mostra autoridad e momento eyan e documento importante.

Polisnan a detene y a pasa over pa Guarda Nos Costa(GNC).

GNC lo mester sigui averigua un ke otro si dama ta ilegal of e momento eyan e no tawata tin su papelnan cune. Si e ta completamente indocumenta ela wordo expulsa di e Isla.



### Departamento di Impuesto

Camacuri 2, Oranjestad, Aruba

Tel: (297) 522 7423, fax: (297) 522 7429, info@impuesto.aw, www.impuesto.aw

### Comunicado di Prensa

**Ta duna 3 luna mas di tempo pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2018**

*Fecha final nobo: 2 di december 2019*

**ORANJESTAD** – Relaciona cu e declaracion di inkomstenbelasting 2018, Departamento di Impuesto tin e siguiente participacion.

#### *Extension di periodo*

Manera anuncia anteriormente e fecha final pa entrega e declaracion menciona ta 2 di september 2019.

Si un contribuyente no alcanza pa entrega su declaracion, automaticamente e lo haya 3 luna mas di tempo sin boet. No ta necesario pa entrega un peticion por escrito. E fecha final nobo ta bira 2 di december 2019.

#### *Ta importante pa entrega e declaracion*

Ta importante pa cumpli cu e entregamento di e declaracion. Cu e declaracion e contribuyente ta haci uzo di su derecho di declara na inspector di impuesto kico exactamente el a ricibi na entrada y cuanto su gastonan tabata. Si no entrega e declaracion, inspector lo impone un cobranza taxativo y un boet. Esaki ta nifica cu inspector mes lo calcula e entrada fiscal pa e contribuyente pa e aña 2018. Alabes e contribuyente lo por haya un boet di 5% di e suma di inkomstenbelasting. E boet ta minimo Afl. 250 y maximo Afl. 10.000.

Por sigui e pagina di Facebook <https://www.facebook.com/impuestoaruba/> of download e app "BO impuesto" (pa iOS) di Departamento di Impuesto pa keda bon informa na tur momento riba cualkier topico di impuesto.

Gerencia di Departamento di Impuesto  
2 di september 2019



**Prome Minister Evelyn  
Wever-Croes:**

## **PROME MINISTER TA FELICITA TUR MIEMBRO DI PRENSA RIBA NAN DIA**



Prome Minister di Aruba a habri su conferencia di prensa dialuna mainta felicitando tur miembro di prensa riba Dia Internacional di Prensa.

“E tarea di un periodista pa tene comunidad informa tur momento no ta uno facil. Aruba ta un isla democratico na unda cu libertad di expresion ta un derecho fundamental di cada persona cu mester wordo trata cu hopi cautela. E poder di e derecho aki ta den man di cada un persona y mas nos cuid’e y proteh’e, mas tempo nos por haci uzo di dj’e.

Ta conoci cu cierto paisnan cu a abusa y maluzá nan derecho di expresion a perde y esaki definitivamente

ta algo cu pais Aruba lo kier evita. Ta hopi importante pa proteha e derecho aki y mi ta pidi encarecidamente pa cuid’e, protheg’e, defend’e y trat’e cu cautela p’asina por sigui informa comunidad miho cu ta posibel pasobra un comunidad bon informa ta un comunidad cu por tuma miho decisionnan.

Trabou di prensa no ta uno facil mirando cu nos ta un isla chikito y no ta tur ora ta di acuerdo cu noticianan cu ta wordo publica den prensa pero importante ta cu e noticia ta ser duna cu respet y transparencia pa e pueblo por wordo beneficia”, ta e mensahe di Prome Minister en conexion cu Dia Internacional di Prensa.

**Minister Dangui Oduber**

## **E meta di maneho di minister ta pa stimula participacion activo den deporte**

Minister Dangui Oduber su maneho di salud publico ta dirigi riba prevencion. Esaki ta e unico forma cu por garantiza cu e fondo di AZV ta keda uno duradero y sostenibel. Hopi di nos no ta consciente cu Aruba ta un di e poco paisnan den henter mundo cu tin un aseguro medico general cu ta brinda cobertura pa den un pakete asina amplio.

E fondo di AZV ta continuamente bao presion, gastona ta keda subi, Aruba ta den vegrijzing y nos comunidad no ta esun di mas saludabel. Na e momentonan aki mas cu 70% di nos poblacion ta sobre peso di cual 36% di e 70% aki ta obeso. E cifranan aki ta alarmante y esaki ta conduci na varios consecuencia pa nos salud manera malesanan cronico. Consecuencianan cu esaki ta trece cune pa e fondo di AZV ta hopi. Actualmente 8 di cada 100 adulto nan Aruba ta diabetico. Door di e cosnumo halto di sucu cu tin na Aruba hopi persona ta cuminsa sufri di e malesa cronico diabetes y ta bira diabetico. Patientnan cu ta diabetico ta responsabel pa 19% di e gastonan total di AZV. Nos comunidad mester



bira hopi mas consciente di nan lifestyle, nan manera di biba, nan manera di come y nan manera di haci ehercicio.

Ta pesey gobierno y minister Dangui Oduber a pone den nan maneho prevencion den salud. Esaki ta e focus principal di e maneho di salud. Minister Dangui Oduber kier stimula participacion activo di nos comunidad den deporte y ta pesey ta invertiendo den areanan pa haci ehercicio. Por medio di fondonan di TPEF 2018 y 2019 a inverti den un bunita Proyecto na Malmok, esta e boardwalk. Actualmente e boardwalk Fase 1 ta den pleno construccion y e aña aki lo sigui cu fase 2. Meta di esaki ta pa comunidad tin un otro area pa haci ehercicio na un manera safe sin tin mester di preocupa cu nan por wordo alcansa pa auto den e area aki.

Tambe kier crea mas espacio na veldnan pa asina por cana y core. Un persona mester haci ehercicio tur dia por lo menos 30 minuut tur dia. Rond mundo dokternan ta bisa cu e miho remedi pa tur malesa ta haci ehercicio, ehercicio ta medicina.

a mi deber como minister encarga cu salud pa na un manera hopi agresivo informa y conscientiza comunidad pa pone atencion nan nan salud. Un comunidad saludabel ta contribui na un miho Aruba den tur sentido di palabra.

Minister Dangui Oduber a percura hunto cu tur stakeholder pa traha un Plana Nacional di Prevencion cu lo wordo implementa den aña 2020. Banda di esaki diferente fundacionnan lo yuda gobierno pa logra e meta tambe.



**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

**\* Afl. 370.000,-**

**\* Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe noch extra






# Un biaha mas velocidad halto tabata e causa



Caya Frans Figaroa, Noord: Diasabra den oranan di marduga a sosode un accidente cu hende herida y hopi daño material na altura di Imeldahof na Noord, mesora a manda polis y ambulance na e sitio.

Na yegada e agentenan policial a bin compronde cu e chauffeur di e auto, un Toyota Altezta tabata bayendo direccion nort cu velocidad hopi halto, pa un of otro motibo ela dal contra un van

y despues ela bay dal contra un palo di luz y e cura di Imeldahof.

E impacto tabata hopi fuerte cu e Chauffeur di e Altezza a keda herida cu kap na cabes, tambe ambos auto y e cura di Imeldahof a haya hopi daño.

Despues cu personal di ambulance a trata e victima na e sitio, nan a transporte pa hospital pa asina e por haya un tratamiento medico mas avansa.



RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

**RENT ME WASTE CONTAINERS**

**10 YARDA 165**  
WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY

**RENT ME WASTE CONTAINERS**

**TELEFON:**  
**5634201 - 5603500**

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT



## JOIN OUR TEAM

Tara Eco Horeca Supplies, a one of a kind supplier of healthy and environmentally conscious products

## WE ARE LOOKING FOR

### AMBITIOUS WHOLESALE MANAGER

- Responsible for complete wholesale operation to ensure growth and profitability
- Experience in Sales & Marketing, acquiring new lines, procurement, administration, and warehouse management
- Strong business sense, managerial / decision making skills

#### QUALIFICATIONS

- Proficient in English is required.
- Proven track record in a similar position
- Strong negotiation skill
- In-depth experience in excel & wholesale software
- Strong communications skills
- Must have some previous experience in F&B and Horeca supplies wholesale.

#### EXCELLENT BENEFITS:

Top salary with bonus arrangements, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance.

To apply, please send your resume by Email to  
biemans@bucuti.com  
Guaranteed confidential



# Parlamentario Endy Croes: Cu distanciamento di Richard Arends for di RDA a pone capitulo final na e storia di scondemento di contract Investigacionnan ta tumando luga riba e sinberguenserianan cu tabata tuma luga durante e gobierno di AVP

Parlamentario Endy Croes di MEP a resumi riba e reunion cu tabata tin diabierna ultimo den Parlamento, caminda cu a trata e geloofsbrieven den e caso di Richard Arends.

Manera ta conoci, Richard Arends a sconde un contract na balor di 2.6 miyon florin di un salario di 22.375 florin pa luna.

Esaki berdaderamente tabata valido y 22 di augustus Richard Arends a manda un carta pa e director di RDA, pa distancia su mes.

El a haya un contesta cu no ta esey ta e caminda unda e mester ta. Ta Gobierno ta accionista 100% di RDA.

Dia 28 di augustus tin di compronde for di prome minister, durante di e reunion aki, ta pa aclarea gran parti cu a tuma luga. A bay un carta riba e fecha aki na gobierno caminda cu e tin cu dirigi esaki. Eynan Richard Arends a bisa tambe cu e ta distancia di e contract y di e manera aki pone un final tras di e capitulo aki.

Cu el a gaña of sconde, a wordo proba, segun Croes. Hopi contento cu durante di e reunion aki tin hopi mas fechoria cu a bin riba mesa.

Maneracupromeminister a bisa, investigacionnan ta biniendo cla. Dentro di tres siman investigacion forensico ta biniendo cla. Tin investigacion penal tambe riba e caso aki. Mike de Meza ta un di nan cu a hunga un rol den e caso aki.

A bin dilanti tambe cu por a haya comprobante di cifranan di RDA y aki por a mira Horizon Consultancy Group di Richard Arends mes, a

cobra 445 mil pa duna conseho.

Bo tin Terra Group di Patrick Paskel, 444 mil florin. Tin ITPro, di Arnold le Grand y amigo personal di Mike de Meza, a strica 392 mil florin.

Personalmente e mes tabata cobra 20 mil florin pa luna. E contract eynan por a compronde for di e reunion den parlamento diabierna. Pesey ta importante pa tin tipo di reunionnan aki cu e contract a wordo termina na Maart di e aña aki.

Esey tambe ta kita for di man. Algo cu tambe a sorpresa, y a tende hopi di dje, ta e caso di e casa di Donny Rasmijn, ex parlamentario di AVP.

E casa ta campaña pa alcalde na Colombia den e caso aki. Tin informacion cu Candy Rasmijn, tambe tabata riba payroll na RDA desde 2016.

Ora cu a lansa e preguntanan aki pa por trece claridad pa pueblo y pa nada no keda scondi, berdaderamente por a encontra tambe informacion cu casa di Donny Rasmijn tambe a cobra 531 mil florin for di RDA den un corto tempo. Esaki ta pa ilustra e grado di sinberguensa con nan tabata saca placa di companianan estatal na un manera feroz pa amigonan masha cerca. Y despues kier tilda den prensa, culpa otro partidonan, por ehempel di friends & family. No solamente esey.

Prome Minister a trece dilanti tambe, un otro 500 mil florin cu a wordo presta for di Utilities, cu tambe ta con por ta cu ta presta RDA (in oprichting), cual placa gran parti a wordo malgasta.

Tur na biahenan, avion priva, tanto Mike Eman, Mike de Meza, Richard Arends himself, Paul Croes, e tempo aya, a gasta tur e placanan aki pa biaha y negosha e famoso contract scondi di Citgo, cual ta pega cun'e te awe.

## Corporate Governance Quote

Tambe prome minister a splica cu tin un ley hopi avansa cu ta casi cla, cu ta bay rigi pa e Corporate Governance Quote, un landsverordening. Ta bay regla na e manera aki pa e companianan estatal, mediante un ley, por ehempel e estructura di comunicacion entre e compania y gobierno, cu



ta 100% accionista.

Por ehempel e perfil, kende si y kende no por bin na remarcia pa traha den un directiva di un di e companianan estatal.

Bo mester por cumpli cu diferente rekisito y ta capacita y kita asina for di mesa e practica di AVP di nombra amigonan cu ta djis cumpli cu minister, pa evita di haya tipo di resultadonan manera

esun di RDA.

No obstante esey, e ley aki lo bay reglamenta tambe e Dividendenbeleid, esta pa ley con e dividendo di e companianan aki ta bin bek pa Gobierno.

Esaki a wordo splica cu pronto lo yega parlamento y ta e deseo ferviente pa por atende cu esaki prome cu final di e aña aki.

## INTERUPCION DI CORIENTE

DIAHUEBS 5 DI SEPTEMBER, 2019

En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi den vecindario di:

### FOR DI 8:00 AM PA 12:00 PM

- Siribana un parti
- Sjabururi un parti
- Santa Cruz un parti
- Kadushi Largo
- Seroe Compa un parti
- Angochi
- Sombre un parti
- Coba Lodo un parti
- Sabanilla Abao un parti
- Mon Pos un parti
- Santa Lucia un parti
- Daimari

### FOR DI 8:00 AM PA 4:00 PM

- Shabururi un parti
- Cashero un parti
- Zumbo
- Ayo un parti
- Matividiri
- Santa Cruz un parti
- Siribana un parti
- Sero Pita un parti
- Emmaschool na Ayo
- Santa Lucia un parti

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.



Danki pa e comprension

523 7100 | customerservice@elmar.aw



# CARTA HABRI PA GLEMBERT Y SOCIALE ZAKEN

Awe dia 2 di September 2019 sra. B. Ras a bay Sociale Zaken pa aplica pa un gehandicpten uitkering a base di e hecho cu sra. Ras ta sufri di cancer na pulmon cu dificultad progresivo pa hala rosea. Sra Ras a bay Medwork na unda el a wordo atendi door di un dr. Dominicano di cual sra. Ras no sa su nomber.

E dr. aki a bisa cu no ta para den e carta cu sra. Ras tin cancer. Kisas e dr. Dominicano di Medwork NO ta domina Ingles paso den correspondencia medico di sra. Ras ta para literalmente na Ingles: History of present illness: Patient known with lung CA-tumor left. Now with progressive SOB.

Sra Ras a bay Sociale Zaken unda el a wordo atendi door di sra. Sheila Werleman. Grandi Tabata sorpresa di sra. Ras ora el a

wordo nenga di haya un gehandicpten uitkering. Sra. Werleman bou mando di sr. Wester a declara cu Medwork ta duna conseho y basa ariba e conseho di Medwork y ariba loke ley ta prescribi e cliente no ta bin na remarka pa un gehandicpten uitkering. Segun declaracion di Sociale zaken den cliente su caso no tin cambio den grandura ni tampoco den situacion.

Locual sra Ras no ta compronde ta: Unda su derecho como patient di cancer a keda? Si bo tin cancer di pulmon bo no por traha y es mas bo mester cuida bo salud door di come saludabel y bebe remedi tera. Tur esaki ta impagabel den e Aruba carisimo unda nos ta bibando actualmente. Unda Glembert Croes a keda cu tanto a grita den campaña cu hende ta central den asuntonan social. Sra. Ras ta puntra su mes cu si e tabata un stranhero si e ora si Glembert

Croes a laga yud'e mesora cu un gehandicpten uitkering?

Na Aruba tur Arubiano sa cu stranhero ta haci drama, yora cay abou pa nan haya locual nan kier.

Nos Arubiano ta totalmente diferente y no ta haci comedia, of drama cu yoramento.

Arubiano ta keda keto y esnan mas asertivo ta rabia y bay cas. SRA RAS TA PONE SOCIALE ZAKEN, MEDWORK, GLEMBERT CROES Y COALICION RESPONSABEL PA SU SALUD CU TA EMPEORANDO YA CU NO POR BIBA SALUDABEL DEN UN PAIS UNDA GOBIERNO TA BIRA RICO Y E POBER TA BIRA MAS POBER. BIDA TA IMPAGABEL PA ESNAN CU TA TRAHA CORDA PA ESNAN CU NO POR TRAHA PA VIA DI UN MALESA MORTAL.

B.RAS

## Decision riba supervision financiero di Aruba suspendi

onseho di Minister di Reino (RMR) no a tuma un decision riba e supervision financiero di e finanzas di gobierno di Aruba.

Despues di un discusion extenso, e punto di agenda a wordo proponi pa dia 20 di september.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a representa Aruba den e reunion. "E no tabata un reunion facil.

Afortunadamente, mi por a presenta e cifranan

positivo di Aruba y e opinion faborabel di IMF y Standard & Poor's."

Segun Besaril, e secretario di Estado Raymond Knops di Relacionnan di Reino a papia ampliamente riba e desconfiansa den e gobierno di Aruba.

"Dia 20 di september lo tuma un decision riba e pasonan di Hulanda y Aruba, pa garantiza e supervision financiero."

Parlamento di Aruba a aproba e ley nobo riba



supervision financiero na principio di e aña ak, pero a mara un amienda basta pisa na dje.

Por lo tanto CAft ya no ta informa e Consejo di Minister di Reino, sino Parlamento. E Secretario di Estado a adverti Aruba di e consecuencianan:

"Mi tin miedo cu e consecuencianan pa e cualificacion di Aruba riba mercado internacional. E protocol cu e gobierno tabata cla. E ultimom palabra ainda no a wordo bisa riba esey." E gobierno di Aruba a haci acuerdonan

cu Hulanda na november riba e continuacion di CAft.

Manera añanan anterior, esaki lo a informa RMR riba e cumplimiento di e normanan presupuestario.

Por lo tanto, Parlamento no tabata na fabor y a modifica e ley (LAft) di modo cu e informe lo a bay Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta respeta e mandato di Parlamento, pero ta afirma cu e gobierno ta adheri 100% na e protocol.

"Recientemente nos a

discuti riba e informe financiero pa e prome semester di e aña aki y tin un excedente eynan.

Por lo tanto, Aruba ta riba e caminda corecto y Hulanda por ta sigur."

E prome minister a bisa den un comunicado di prensa cu gobierno ta desaroyando un alternativa cu ta responde na e preocupacionnan di Parlamento y di RMR.

Mi ta supone cu minister Besaril por presenta esaki dia 20 di september."



TUR MAINTA  
DI 8 OR PA 10 OR



# Alarma riba e crisis di refugiado den islanan ABC

Cordaid kier accion pa e hopi refugiadonan Venezolano pa e islanan ABC. E organisacion di ayudo ta papia di un crisis y a invita representante di e gobiernonan di e islanan como tambe e gobierno Hulandes pa papia riba nan, segun Leeuwarder Courant.

Mientras tanto, segun Cordaid, mas di cuater miyon di Venezolano a laga atras e condicionnan duro di nan pais di origen.

Den hopi caso, nan

a haya nan mes den paisnan bisina den un situacion cu apenas ta miho. E islanan ABC ta solamente algun kilometer leu di Venezuela.

E desaster tambe ta afecta e gobierno y organisacionnan Hulandes, Coraid. E Venezolanonan kier scapa di pobresa y e caos politico di nan pais. Segun Cruz Cora, hopi di e refugiadonan ta afera na islanan ABC pa pidi ayudo.



## Pavia: Diasabra den oranan di marduga presencia di polis a wordo pidi na Pavia, pa motibo cu un auto a dal contra un palo di luz



Na yegada e agentenan policial a bin compronde cu e Toyota Yaris tabata bayendo zuid cu velocidad halto. E chauffeur no por a tuma e birada na tempo, ela bay primi brake pero tabata demasiado laat, ela perde control y a bay dal contra un palo di luz.

Despues di e impacto e chauffeur a bandona e sitio y a laga su auto atras. Polis a confisca e auto aki pa asina e doño mester presenta na Warda di Polis y pa asina e para responsabel pa e dañonan cometi na e palo di luz.



## JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor  
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure

### EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

### REQUIREMENTS:

Proficient in English for all positions is required.

### HUMAN RESOURCES MANAGER

- Previous relevant HR experience required
- Excellent verbal and written skills in English and Dutch, Papiamentu and Spanish are a plus
- Excellent administrative skills including Microsoft office, experience with HRM software is a plus

### MAINTENANCE TECHNICIAN

- HVAC, Mechanical and electrical skills / experience
- Ability to work shifts, flexible and can work independently
- Prior relevant work experience required.

### CHEF DE PARTIE

- Detail-oriented, knowledge of HACCP & food safety
- Must have experience in fine dining and be familiar with special diets
- Must be able to delegate to a small kitchen team

### PART-TIME HOTEL DOORMAN

- Previous customer related experience is an asset
- Excellent communication skills, strong interpersonal abilities and a professional presentation
- Highly responsible & reliable
- Ability to work well under pressure in a fast paced environment
- Ability to work cohesively with fellow colleagues as part of a team
- Ability to focus attention on guest needs, remaining calm and courteous at all times

To apply, please send your resume by Email:  
jobs@bucuti.com or Call: 583-1100 ext 136 for more information.



Premier Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER A BISHITA BARIOFEST NA CENTRO DI BARIO BRAZIL

## Di 4 Bariofest rond Aruba y cada biaha ta crece mas



Diadomingo prome di September, Prome Minister a representa Minister Glenbert Croes na e Bariofest na Centro di Bario Brazil. Bariofest ta un proyecto di Special

Projects bou guia di señora Susanne Van Nes Sinjago y ta resorta directamente bou di Ministerio di Asuntonan Social. Esaki ta e di 4 Bariofest cu a tuma luga



rond di Aruba y cada biaha e ta crece mas. Pa nos pueblo, Cultura ta esencial y ta wordo sosteni semper.

Tawata un dia bou di un solo fuerte pero cu un ambiente alegre na unda cu Special Project y Comision Centro di Bario Brazil a uni pa haci e fiesta cultural na Brazil mas grandi. Reinanan cultural di Centro di Bario Brazil tawata presente canando rond pa atende e publico. Tawata presente tambe representantenan di Boneiro y Corsou. Nos muchanan e dia aki a gosa pa e tanto actividadnan cu tawata plania pa nan

entre otro, contamento di storia di sr. Richard Dabian kende a sa di pone bida den su storianan di antaño. Tawata tin diferente weganen entre otro di IBISA cu 'Bubble Soccer'. Tambe, e muchanan a gosa di mira e ekiponan di Polis, Brandweer y Kustwacht.

Entretenimiento tawata impresionante cu musica y baile tipico. Srta. Clarette Quandus a declama un bunita poesia. Tawata tin varios tentnan di cuminda criyoyo y artesanía.

Prome Minister, compañía pa Miss Aruba 2019,

Danna Garcia a haci un recorrido y a bishita e tentnan y a saluda publico presente. Den nomber di Minister Glenbert F Croes, Prome Minister a entrega certificadonan di reconocimiento na 5 baluarte di Brazil. Angelo Richardson, Giandrick van den Berg, Luis Inario Maduro, Heintje Ras y Vicente Ras. Den nomber di Aruba Prome Minister a gradici nan pa tur loke nan a haci y ta haciendo pa e Bario di Brazil como pa henter e comunidad Arubiano. Na final, Aruba por a gosa di un bunita parada cultural colorido y yen di ambiente den barrio di Brazil.



Parlamentario Endy Croes: Mi plegaria na Aruba pa cuida locual nos tin.

# “Turismo a cay cu 22.8% na Punta Cana, Republica Dominicana”



*Majestic Elegance Punta Cana*

Parlamentario Endy Croes a sigui desaroyo internacional alrespecto turismo di cerca y por a tuma nota di un “shift” hopi preocupante na Republica Dominicana primordialmente na Punta Cana. Turismo a cay den comparacion cu arrivals di 402.709 na juli 2018 pa 311.038 na juli 2019, esta 91.671 menos segun un rapport di Banco Central di Republica Dominicana di 29 di augustus ultimo. E caida significante aki a conduci cu entre otro e resort Majestic Elegance Punta Cana a cera su portanan entrante 15 di augustus ultimo.

## Motibo pa e caida den turismo

Mester remarca cu Cuba tambe a conoce un caida di 23.6% den turismo. Punta Cana ta conoci pa un destinacion turistico y tin un inventario di 40 mil camber di hotel y ta habriendo e aña aki un adicional 4000 camber. Den luna di juni turismo a cay cu 7% cual tabata indicacion hopi preocupante pero esaki a cay cu 22.8% den luna di juli cual a bira alarmante. Segun fuente di informacion e rason primordialcuacausaesaki

ta noticianan negativo den media specialmente media Norte Americano kendenan desde luna di mei tabata impulsa cu no ta “safe” pa keda den hotel na Republica Dominicana refiriendo na un lista di turistanan cu a fayece recientemente den hotelnan na Punta Cana na un manera misterioso. Booking di USA pa Republica Dominicana a cay cu 74% cual ta e gran causa di e resultado aki den su totalidad.

## Turismo ta nos unico pilar economico

Parlamentario Endy Croes ta haci un yamada na henter nos comunidad. Turismo actualmente ta nos unico pilar y ta e galiña cu tin e webo di “oro” pa cu economia di Aruba. Parlamentario Croes ta splica cu el a relata e storia aki pa conscientisa tur pero tur hende cu ta biba aki pa realisa con vulnerabel un noticia negativo por refleha den un tempo record y cuanto daño e por ocasiona. Aruba ta ricibi mas di 70% di su turismo for di USA. Parlamentario Croes ta suplica tur sector cu ta atende cu turista desde hotel, taxi, restaurant, bus, tour operators y

tur otro cu ta brinda servicio, empleadonan cu ta traha directamente cu turista y henter comunidad di Aruba pa aprecia locual cu nos tin y ban haci e compromiso mas profundo ainda pa brinda e hospitalidad den totalidad pa aporta pa nos turismo por sigui crece. No solamente nos mester keda percura pa turismo sigui crece pero siña di lesnan menos bon di nos competencia pa inculca den henter nos pueblo pa aprecia y cuida locual nos tin.

## Ban sigui cuida nos turismo

Laga nos siña di locual por ehempel ta pasando na Republica Dominicana y Cuba cu ta nos competencianan hopi cerca. Ban conserva cu tur nos forsa cual ta nos turismo y cu nos curason na e lugar corecto percura pa brinda e mihor hospitalidad posibel na nos turistanan y bishitantenan. Croes ta termina bisando como politico hopi biaha kisas nos ta bringa nos opositornan riba diferente tereno pero den causanan grandi pa bienestar general di bo pais mester tin espacio pa nos tur

mira hunto den e mesun direccion pa e causa colectivo di bo pais. Mi plegaria na henter pueblo di Aruba ban hunto ban

cuida nos pilar esta nos turismo. Aruba dushi tera!


RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

## RENT ME WASTE CONTAINERS



# 10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY



RENT ME  
WASTE  
CONTAINERS

TELEFON:  
**5634201 - 5603500**

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT



## Minister Otmar Oduber

# Entrante awe tin un decreto pa evita traspasonan di tereno na un tercer persona sin permiso di Minister di Infraestructura



Durante conferencia di prensa dialuna mainta, Minister Otmar Oduber a elabora riba e decreto ministerial cu a pasa encuan to otorgamento di tereno. Minister Oduber a informa tur medio di prensa y comunidad en general riba e condicionnan cu tin den e decreto aki pa evita

traspasonan di tereno na un tercer persona sin permiso di Minister di Infraestructura.

Segun Minister Oduber, pa añanan largo tawata tin cierto insuficiencia den ley di cual personanan cu a ricibi un tereno erfpacht di Gobierno pa



traha cas of pa desaroya proyectonan comercial of economico tabata haci uzo di nan pa por a haci negoshi cu e tereno aki. Den e decreto ministerial actual, Minister Otmar Oduber a splica, cu tin 3 punto specifico cu mester wordo tuma den consideracion. E prome punto ta e prohibicion di hypotheek riba terenonan sin aprobacion di e Minister concerni. Pa un persona por pone un hypotheek of seguro pa garantiza e erpacht pa por wordo pasa na un tercer persona lo mester tin un aprobacion di Minister di Infraestructura.

E di dos punto den e decreto ministerial aki ta loke ta trata e aandelen di un rechtspersoon cu esaki tampoco no por wordo traspasa den un 'economisch eigendom' sin acuerdo di e Minister di Infraestructura. Esaki ta evita e traspasonan bou man cu tabata tumando luga pa añanan largo na unda tabata firma cartanan lateral via abogado pa loke ta traspaso di e aandelen cu despues una bes cu tin e hypotheek ta pase pa e doño nobo. Tampoco ta permiti pa endeuda aandelen den


un compania cu tin terenonan publico cu ta erfpacht pa evita tambe e tipo di traspasonan ilegal cu tawata tumando lugar.

E di tres punto ta cu no ta necesario pa haci e peticionnan aki directamente na Minister di Infraestructura sino tin cu manda tur peticion pa DIP caminda ta entrega e peticion si en

caso kier purba haña e autorisacion pa por bende e propiedad of NV. DIP lo haci e investigacion necesario y lo duna conseho na e Minister di Infraestructura si ta duna aprobacion of no. Pa loke ta trata institucionan oficial cu ta controla door di banco central ta wordo automaticamente exonera di e necesidad di autorisacion di e minister.


RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

## RENT ME WASTE CONTAINERS



# 10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY



## RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:  
**5634201 - 5603500**

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT



## Parlamentario Endy Croes: Ban cada un di nos cuida nos pilar di turismo

Parlamentario Endy Croes a lesa un rapport recien di dia 29 di augustus di Banco Central di Republica Dominicana y a trece esaki como ehempel pa purba di concientisa cada un di nos na cas, como conciudadano, cu ta traha den e sector di turismo, cu ta bin yuda nos engrandece nos turismo.

Cu tin cualkier tipo di operations, taxi, restaurant, etc., con importante ta pa nos por cuida loke cu nos ta yama e pilar economico importante aki.

### Pakico

Recientemente, si por corda, den luna di april y luna di mei tabata tin hopi noticia negativo riba Punta Cana, na Republica Dominicana. Punta Cana tin 40 mil camber di hotel y nan tin 4 mil camber cu ta den

tapara pa wordo habri prome cu fin di e aña aki pa nan por alcansa 44 mil camber.

Nan ta un di e destinacionnan hopi fuertey Aruba, den caso aki ta un competencia masha chikito si mira volumen di turismo.

Como cu na Merca a cuminsa cu un campaña negativo den media, despues cu aparentemente tabata tin algun hende cu lo a manece morto den camber di hotel na Punta Cana.

Lamentablemente rapport di Banco Central di Republica Dominicana di dia 29 di augustus, a publica cu den juli tabata tin un caida den turismo di 23%, cu ta rond pa un luna 100 mil persona menos.

E tendencia aki ta muestra cu e lo bay sigui bay asina. No obstante



esey, Cuba tambe a sinti e efecto di un caida di 23.8% den turismo.

Cu esaki kier a splica cu Aruba, e pilar economico pa nos, ta turismo. Croes a haci un peticion na cada un di nos pa cuida nos pilar economico.

Ban brinda e

hospitalidad necesario. Ban sigui ta e persona amabel pa comunica cu nos turistanan y ban evita y ohala, Dios por guia nos den esaki, cu Aruba nos mester sufri di ningun noticia negativo, pa motibo cu experiencia ta muestra nos, con duro den apenas dos of tres luna

despues di un noticia negativo, el a dal por ehempel Punta Cana y Republica Dominicana den su totalidad.

Laga esaki ta un les pa nos tur, pa nos por prepara nos mes y cuida local cu nos tin, e parlamentario a enfatisa.

## Minister Plenipotencario na Washington mr. Joselin Croes

### REUNION CU CONSUL GENERAL MERICANO NA CORSO

Durante su bishita di trabou, Minister Plenipotenciario pa Aruba na Washington DC, Joselin Croes a reuni cu e Consul General nobo di Merca pa e islanan, Sr. Allan Greenberg. Consul Greenberg a tuma over e trabou di Sra. Hawthorne na e consulado Mericano na Corsou.

Consul Greenberg a informa Minister Plenipotenciario Croes cu el a keda masha impreciona mes cu e isla di Aruba; Un isla chikito pero diversifica cu hendenan hopi amabel y servicial. E

di cu sigur e lo bolbe Aruba pa pasa vakantie un paar di dia.

E Consul a reuni na Aruba cu Gobernador, Prome Minister, Citgo, Departamento di Asunatonan di Exterior, Customs Border Patrol y hopi mas. El a palabra tambe cu Joselin di lo manda un relato di e puntonan mas importante di colaboracion entre Aruba y Merca. Un dia nan ta bay institui un comision entre Merca, Aruba y Corsou pa asina facilita e compartimento di informacion y posibilidad di educacion



pa e hobennan di nos islanan na Merca, cual ta cuadra perfecto den e maneho di Education

USA Advising Centers.

Tambe e la compromete su mes pa duna tur tipo

di colaboracion pa cu e situacion di Venezuela cu tin impacto grandi riba e islanan.



# Fundacion Parke Nacional Aruba: Traspaso di e Prome Tereno Priva ta un Realidad

– Un proceso cu un duracion di aproximadamente 2 aña, awe den presencia di Minister di Infraestructura, Medio Ambiente, y Desaroyo Teritorial, Sr. Otmar Oduber y Notario Taekema hunto cu directiva y conseho di supervision di Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a yega na finalisa e traspaso pa FPNA di tereno priva na Boca Prins.

Cumpliendo cu e statuut, FPNA, na mes momento a entrega e tereno aki na Gobierno di Aruba. Gobierno di Aruba na su turno lo asigna e tereno

aki como un area protehi bou maneho di FPNA. E traspaso di e tereno di Boca Prins ta e prome tereno priva cu FPNA a logra obtene. Directiva di FPNA lo sigi sondea posibilidad pa continua adquiri otro terenonan priva situa den Parke Nacional Arikok.

Directiva di FPNA, Sr. Roland de Cuba (CEO) y Sra. Natasha Silva (CCO) ta sumamente contento cu e manera cu a yega na e logro aki.

Negociacionan cu e doño di e tereno na tur momento a bay den bon esfera y por a traha na un manera dinamico cu oficina di minister pa logra e traspaso simultaneo pa Gobierno



di Aruba. Sr. De Cuba ta expresa su confiansa cu Gobierno di Aruba, den un manera acelera, lo cumpli cu e requisitonan necesario pa designa e tereno di Boca Prins bou

di maneho y proteccion di FPNA. Por ultimo, Sr. De Cuba ta hopi agradici na tur cu a aporta na e proceso aki, sin e bon sosten di nos consehero huridico y conseho di

supervision lo no a yega na e exito aki.

Boca Prins Restaurant entre tanto ta sera te cu un proximo aviso.

## Premier Evelyn Wever-Croes:

Durante Bariofest Prome minister a reconoce

## ANGELO RICHARDSON COMO UN BALUARTE INCANSABEL PA YUDA PUEBLO

Na Centro di Bario Brazil a tuma luga e di 4 Bariofest. Bariofest ta un proyecto di Special Projects bou guia di señora Susanne Van Nes Sinjago y ta resorta directamente bou di Ministerio di Asuntonan Social. Cada biaha e ta crece mas. Pa nos pueblo, Cultura ta esencial y ta wordo sosteni semper. Special Projects ta duna oportunidad na pueblo pa nomina baluartenan, personanan cu a resalta den comunidad. Y durante Bariofest, e personanan aki ta wordo reconoci. Den number di Minister Glenbert F. Croes, Prome Minister a entrega certificadonan di reconocimiento na 5 baluarte di Brazil: Angelo Richardson, Giandrick van den Berg, Luis Inario Maduro, Heintje Ras y Vicente Ras. Cada nominado a resalta den diferente area. Prome

Minister, tur dia den e siman aki lo elabora riba un nomidacionan cuminsando awe cu Angelo Richardson.

Angelo Richardson a ricibi un homenahe pa su trabou incansable pa yuda esnan den necesidad. El a ser nomina como un persona cu ta haci hopi pa comunidad. Pa mas di 10 aña E ta percura pa comunidad. El a haci impacto den henter San Nicolas y Brazil.

Su proyectonan y logronan mas conoci ta e proyecto di tas di scol gratis; yuda muchanan special participa na Carnaval; bijles gratis pa muchanan den necesidad; organisa les di Karate gratis; organisa y brinda ayudo na adictonan ambulante door di ofrece nan cuminda; baño y corte di cabey; organisa work-



shop pa traha flie y competencia despues; ofrece su mes pa toca na grupo special como musicante; ofrece paña na esnan den necesidad; tur dialuna ta publica un corant pa dis-

tricto di San Nicolaas cu tur sorto di informacion; y sin laga afo logra yega su propio fundacion (<https://www.unityinthecommunityfoundation.com/>).

Den number di Gobierno di Aruba y Minister Glenbert Croes, Prome Minister a felicita y gradici Angelo pa su curason grandi pa sirbi pueblo di Aruba



# Motociclista lo a bay maniobra cu su brommer y a perde control cay y a keda herida



Savaneta: Diadomingo anochi den careda di 11'or di anochi, presencia di polis y ambulance a wordo pidi cu hopi urgencia riba e caminda principal di Savaneta, un poco mas pabou di Domino's Pizza, pa un motociclista cu a accidenta.n Na prome instante a wordo bisa cu e no lo tabata duna señal di bida mas, pero na yegada di polis esaki no tabata e caso. . Na e sitio nan a bin topa

cu e motociclista herida y a bin compronde cu aparentemente elo a bay haci fever of draai cu su brommer, a

perde control cay y a keda herida. pero tabata seriamente herida. Mesora personal di ambulance a trat'e na sitio y despues a transporte pa hospital. E caminda a wordo cera pa trafico y autoridad haci mas investigacion.



## MINISTERIËLE BESCHIKKING

VAN

## DE MINISTER VAN RUIMTELIJKE ONTWIKKELING, INFRASTRUCTUUR EN MILIEU

### Gelezen:

- Het Regeerprogramma van het Kabinet Wever-Croes "Hunto pa Aruba" van november 2017;
- De Beleidsnota van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu "Naar en nieuw beleid voor de ruimtelijke ontwikkeling en gronduitgifte" van februari 2018;

### Gelet op:

- De beleidsuitgangspunten voor het grondbeleid zoals deze geformuleerd zijn in het Regeerprogramma en de Beleidsnota;
- De bijzondere voorwaarden die in de erfpachtovereenkomsten worden opgenomen om speculatie en misbruik met onbebouwde erfpachtpercelen tegen te gaan en te voorkomen en welke reeds sedert 2003 zijn aangescherpt;
- De Landsverordening Uitgifte Eigendommen (AB 1989 no GT 21);

### In aanmerking nemende dat:

- Het beleid van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu crop is gericht om:
  - het proces van gronduitgifte en terreintoekenning transparant, integer, efficiënter en effectiever te laten verlopen;
  - misbruik bij het proces van gronduitgifte en terreintoekenning te voorkomen en tegen te gaan;
  - de (door)verkoop, het verhandelen c.q. economisch overdragen van in erfpacht uitgegeven gronden (zonder opstal) te voorkomen en te verbieden;
  - het toezicht, de controle en de handhaving continu te verbeteren;
- Het thans wenselijk is, in het verlengde van de implementatie van het gronduitgiftebeleid, nadere regels c.q. bijzondere voorwaarden te introduceren met

betrekking tot de vestiging van hypotheek en economische overdracht dan wel het verpanden van aandelen op door het Land in erfpacht uitgegeven domeingronden welke ministeriële bevoegdheid uit de wet voortvloeit;

### HEEFT BESLOTEN:

- Dat met ingang van 1 september 2019 het niet is toegestaan een recht van hypotheek, inclusief zekerheids- en bouwhypotheek, te vestigen door enige derde niet zijnde een financiële instelling onder toezicht van de Centrale Bank van Aruba, op door het Land in erfpacht uitgegeven domeingronden, zonder voorafgaande toestemming van de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu;
- Dat met ingang van 1 september 2019 het niet is toegestaan aandelen van een rechtspersoon zijnde de erfpachter in economisch eigendom over te dragen, dan wel te verpanden aan een derde, zonder voorafgaande toestemming van de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu;
- Dat een verzoek tot voorafgaande toestemming voor het vestigen van een hypotheekrecht, inclusief zekerheids- en bouwhypotheek, op erfpachtgrond, althans het overdragen in economisch eigendom dan wel verpanden van aandelen aan een derde, dient te worden ingediend bij de Directie Infrastructuur en Planning (DIP).

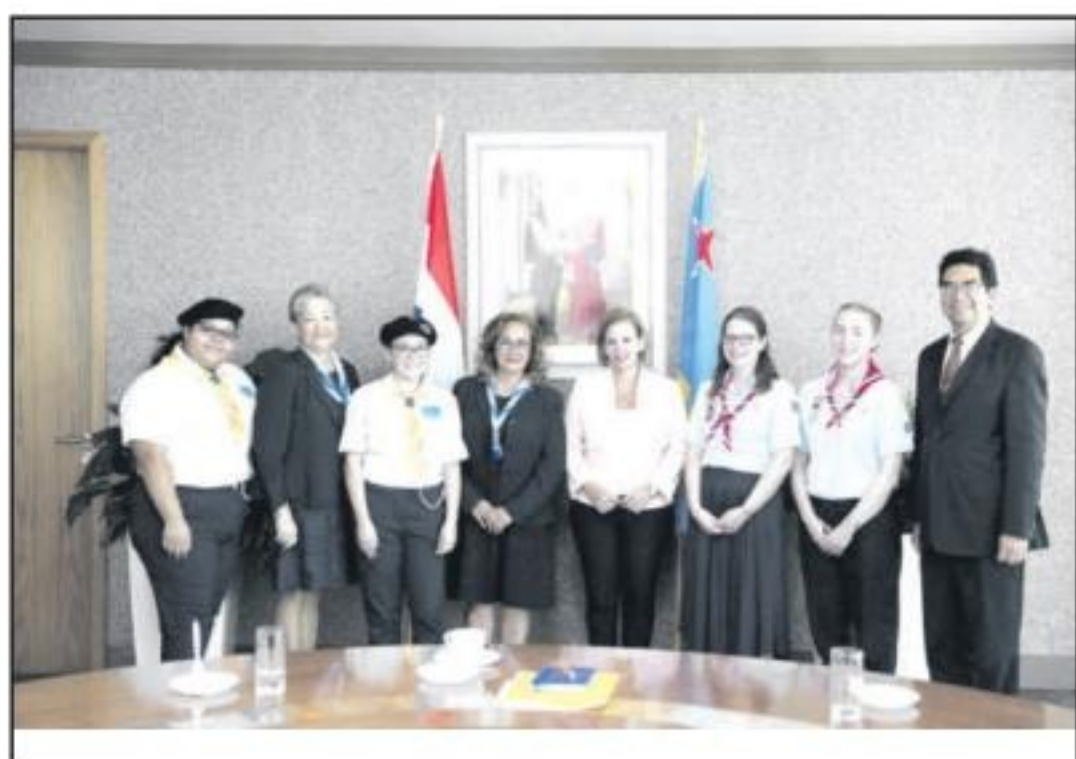
Oranjestad, 30 augustus 2019.

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu



Premier Evelyn Wever-Croes:

## BISHITA DI ARUBAANSE PADVINDSTERS GILDE (APG) Gobierno di Aruba ta sostene e desaroyo di nos muchanan muhe



Siman pasa, hunto cu Minister Rudy Lampe, Premier Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di cortesia di Arubaanse Padvindsters Gilde APG den cuadro di e di 4 año consecutivo di e Gold Leadership Development Program. E programa aki ta un obsekio di "Girl Guide Organisation" di Inglatera cu lo dura 5 año. E meta ta pa yuda cu e desaroyo di lidernan di muchanan muhe den

nos comunidad.

Pa e delegacion di APG, tawata presente Cecilia Arendsz-Vries, vice voorzitter APG; Sophie Grout, hoofdleidster GOLD Aruba 2019 United Kingdom; Angela Angela, Young Leader APG y miembro GOLD Team Aruba 2019, Shykia Maduro, Young Leader APG y miembro GOLD Team Aruba 2019; Grace Maduro, voorzitter APG

y Hannah Mary Marsay di UK.

Conversacionnan interesante y importante a tuma luga na unda cu a intercambia ideanan y plannan futuro di APG a wordo treci na

conocemento di Prome Minister.

El programa ta cuminsa diabierna awo y ta continua te cu dia 19 di september di 2019. Gobierno di Aruba ta sostene e desaroyo di

nos muchanan muhe di edad jong, pa asina crea mas lider femenino na Aruba y crea igualdad den oportunidadnan di tur nos muchanan, mucha homber y mucha muhe.





# Bisita nan showroom nobo na CAMACURI

## Motor World ta cla pa MegaHUNTER di Aruba Bank



Oranjestad, 3 di september 2019--Motor World ta invita comunidad di Aruba pa bisihita nan showroom nobo na Camacuri pa experiencia nan modelonan atractivo y bon prijs di Haval. Haval ta un linea di auto super moderno como tambe e ultimo

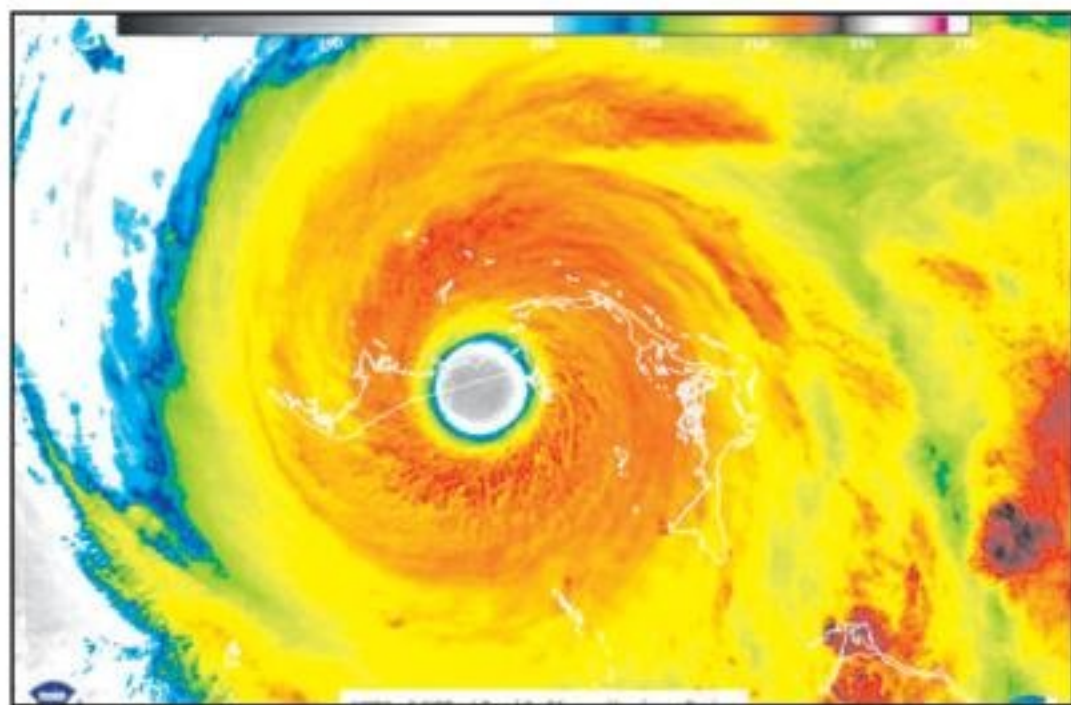
modelonan di e marcanan GM y GWM, Motorworld su localidad na Cura Cabai tambe ta cla pa sirbi e cliente.

Bishita nan entre dia 2 pa 7 di september y probecha di e oportunidad pa haya bo prestamo di auto cu Aruba Bank

su MegaHUNTER y cuminsa paga na maart 2020.

Ultimo dia pa on-the-spot-approvals ta diasabra awor, 7 di september 2019, di 9'or am-1'or pm.

# E horcan "monstruoso" Dorian ta golpia Bahamas y ta menasa Florida



E horcan Dorian, e di dos tormenta Atlantico mas fuerte di historia, a azota e Islanan Bahameño Abacos y Grand Bahamas diadomingo anochi y ta premisa cu e ta acerca Florida peligrosamente den e proximo dos dianan, segun pronostico di Merca.

E peligernan pa e islanan Abacos ta inclui oleahe di 18 pa 23 pia riba e nivelnan normal, cu olanan mas destructivo, segun e National Hurricane Center(NHC), cu sede na Miami.

Pa 11'or di anochi, e horcan tabata mas of menos 135 miya di e costa di Florida, parti di cual tabata wordo evacua, mientras cu e tabata coy direccion west.

Mas nort, e gobernador di South Carolina, Henry McMaster a ordo evacuacionnan obligatorio pa algun zona di ocho condado costero entrante merdia di dialuna.

E gobernador di Georgia, Brian Kemp, a ordo evacuacionnan parcial

of total den seis condado costero cu tambe a drenta na vigor dialuna merdia.

Incluyendo un impacto minimo di un di e tormentanan mas fuerte cu a menasa Florida, por trece awasero torencial y biontonan dañino, segun NHC.

"Riba e liña aki, e nucleo di e horcan e x t r e m a d a m e n t e peligroso Dorian, ta sigui azota e islanan Abacos y Grand Bahama e diadomingo anochi y dialuna," NHC a bisa.

"E horcan lo acerca peligrosamente na e costa oost di Florida dialuna pa diamars anochi." Ta pronostica cu Dorian lo sigui ta un horcan durante e proximo cinco dianan, NHC a bisa.

Dorian a toca tera na Elbow Cay na e Islanan Abacos cu biontona maximo sosteni di 185 miya pa ora y rafaganan di mas di 220 miya pa ora.

Residente di Abacos a publica un video riba rednan social cu ta muestra awanan cu ta

subi muraya di casnan unifamiliar cu parti di e daknan ranca.

Prome Minister di Bahamas, Hubert Minnis, a bisa den un conferencia di prensa televisa na nivel nacional cu un "tormenta mortal y un tormenta monstruoso" tabata azotando e islanan.

E casnan ta traha pa resisti biontonan di por lo menos 150 miya pa ora, pero e oleahe di e tormenta spera tabata mas halto cu e altura medio di e daknan.



## Minister di Cultura Xiomara Ruiz-Maduro: Pabien na e pueblo di Brazil y Aruba henter cu un bunita parada cultural yen di ambiente



— Ayera a tuma luga e Parada Cultural relaciona cu Celebracion di Dia di Brazil, Minister di Cultura Sra. Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente pa apoya y sostene nos cultura.

Un pabien grandi na e organisadornan Fundacion Chico Harms, Centro di Barrio Brazil y Comision Eleccion y Parada Cultural pa un bunita parada Cultural. Igualmente na tur gruponan participante di nos muchanan, hobennan y adulto cu a presenta den nan bunita trahe di folklor como tambe na tur banda tipico cu a participa y anima cu nos musica y haci e parada aki uno bunita, grandi yen di ambiente bibando nos cultura.

Minister Ruiz-Maduro a keda masha encanta di tuma nota di presencia y participacion di un Grupo di Corsou bisti den nan trahe folklor.

Ta di aprecia y reconoce e pueblo cu for di oranan tempran tabata banda di caminda ta spera e parada, apesar di e solo fuerte esaki no a stroba pa un y tur disfruta di e bunita celebracion di

Dia di Brazil. Por tuma nota cu cada aña e parada ta creciendo den participante y ambiente. For di awo caba Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta invita e pueblo pa sostene e Celebracion di Dia di Brazil cu otro aña lo celebra su di 10 aniversario. Un biaha mas pabien na e organisador- y participantenan.







Campeonato HEINEKEN fast pitch femenino di ASB a continua

## Jaguars Vitamin Water ta derota Rockets 8-7 den un tangananaso



Campeonato HEINEKEN femenino fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba canchana na Pos Chiquito.

Den categoria Femenino AA Jaguars Vitamin Water a enfrenta e equipoo di Sta Cruz esta Rockets. Rockets ta pika ariba den cabez di promer cu 1 care-da pero mesora Jaguars ta responde den bom di me-sun inning cu 3 careda.

Rockets ta bolbe rally pa 3 careda den cabes di 2 in-ning pa bay ariba 4-3. Den

bom di 3 inning Jaguars ta rally pa 3 careda y ta bolter e score 6-4. Rockets no ta baha cabez y ta anota 3 careda pa tuma rienda di e partido 7-6. Jaguars a keda pone precion y ta anota 2 careda den bom di 4 inning pa bolter e score na su favor 8-7. Pitcher a preta brasa den final pa Jaguars seya e victoria.

Boxscore final Jaguars Vitamin Water 8 careda, 2 hit, 2 error y ta laga 6 coreador na base. Rockets 7 careda, 7 hit, 2 error y ta laga 5 coreador den circula-cion. Mihor bateadornan



pa Jaguars ta Jennysela Tromp 1-1 cu un doblete mas 1 rbi y 2 careda anota, Raquel Wester 3-1 mas 2 rbi ta unico dos bateador-nan di Jaguars cu a bati hit.

Pa Rockets a destaca na plato Emileen Kock 1-1 cu un rbi y 2 careda anota, Mildred Kock 3-2, Frangeline Danies 3-1 cu 2 rbi, Elianne Shakira Kock 3-1 cu 1 rbi, Liane Tromp 3-1, Zulaima Croes 3-1. Mester acentua Mama Mildred Kock y dos juinan Emileen y Shakira tur a bati hit den e weg aki.

Algo cu masha poko sa tuma lugar pero si bunita pa aprecia. Kathleen Emerenciana ta inicia e partido y ta bay 3 inning tirando 23 bola, 40 strike permiti-do 4 careda tras di 4 hit ponchando 3 bateador y ta regala 2 base por bola pero no ta haña ningun desicion riba su nomber. Carolina Werleman ta drenta releva den cabez di 4 inning y ta enfrenta 11 bateador tirando 22 bola, 19 strike pa un total di 41 lansamento y ta permiti 3 careda tras di 3 hit, ta regala 3 base por bola y ta poncha 1 bateador seyando e victoria riba su nomber. Shakira Kock ta lansa 3 in-ning y 1 tercio enfrentando 21 bateador lansa 48 bola, 42 strike pa un total



di 90 pitch permiti-do 8 careda tras di 2 hit, regala-do 8 base por bola y ta poncha 4 bateador y ta bay cas cu e derota. Frangeline Danies ta drenta releva y ta tira 2 tercio di un inning enfrentando 5 bateador lansa 23 pitch propiando un ponche y ta regala 3 base por bola.

Campeonato U17 ta conti-nua diahuebs awor pa 7pm sharp sharp na Pos Chiquito momento e muchan-an di Sta Cruz esta Rock-ets U17 midi forsa contra e muchanan di Noord

esta Lady Blue Marlins. Un categoria cu sigur fa-naticada mester respalda. Diabierna 6 di September den categoria femenino AA pa 7pm Rockets vs Eagles y pa 830pm Aruba Bank Lady Tigers vs Jag-uars Vitamin Water. Di-asabra 7 di September pa 3pm Lady Blue Marlins vs Eagles (U17) y pa 5pm Jag-uars Vitamin Water vs Ea-gles femenino AA. Pues e siman aki nos tin compro-miso cu softball femenino na Pos Chiquito. Softball a la carga!!

Abona

na



awor!

Yama 585-9500 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta enterege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!





# Cambio ariba tabla di posicion den Campeonato Balashi 2019

Diabierna ultimo Ottley's Strikers DT a haci loqual e mester haci pa mantene un chance pa yega Play Off di Campeonato Balashi 2019. Den e wega Trappers DT - Ottley's Strikers DT, fanaticada por a mira un Ottley's Strikers DT na candela. Ottley's Strikers DT a suta Trappers DT cu e score monstro di 17 pa 8. Pa Ottley's Strikers DT Dave Lampkin a bin por la goma y gana tur su 4 wega nan.

Cu e resultado aki Ottley's Strikers DT a pone precion ariba Gold Stones Dewars DT pa e posicion 4 cu ta duna derecho di participacion den Play Off. Gold Stone Dewars DT no tabata por cu e precion y den e wega Old Parr DT -

Gold Stone Dewars DT di Diadomingo Gold Stone Dewars DT a sufri un derota grandi cu consecuencia cu Ottley's Strikers DT ta pasa pa posicion number 4. Old Parr DT no ta haci wega y cu e victoria di 19 pa 6 ariba Gold Stone Dewars DT na mes momento ta "reclaim" posicion 2 ariba e tabla di posicion di Campeonato Balashi 2019.

Den e otro wega di Diabierna e campeon nan actual Noord Stars "PIZZA HUT" DT a recupera di e derota di e siman prome y facil ta pasa ariba Sport Boys DT cu e score grandi di 16 - 9. E veterano Robby Hart a muestra tur e mas jong nan di Noord Stars "PIZZA HUT" DT e ca-

minda di victoria.

E otro wega di Diadomingo tabata un wega di tactica y den esaki Eagles DT a demonstra di tin mas experiencia cu X-treme DT. Despues di a cai atras Eagles DT a bringa bek pa bai cu e victoria 13 pa 12 den un wega sumamente importante pa X-treme DT. Cu e derota aki X-treme DT mester laga Old Parr DT pasa pa number 2 ariba e tabla di posicion.

E proximo wega nan lo ta September 13 na Balashi Beer Garden y September 15 na Sport Boys Club:

- Trappers DT - Old Parr DT
- Ottley's Strikers DT - Eagles DT
- Sport Boys DT -

Aña	2019
Round	2

Posicion	Row Labels	Values		
		Cantidad di wega hunga	Sum of Efectividad	Sum of Score Eq 1
1	Noord Stars	5	29	77
2	Old Parr	5	17	71
3	Ottley's	5	9	67
4	X-treme	5	3	64
5	Gold Stone	5	(11)	57
6	Eagles	5	(13)	56
7	Sport Boys	5	(13)	56
8	Trappers	5	(21)	52
Grand Total		40	0	500

Aña	2019
Round	(Multiple Items)

Posicion	Row Labels	Values		
		Cantidad di wega hunga	Sum of Efectividad	Sum of Score Eq 1
1	Noord Stars	12	68	184
2	Old Parr	12	22	161
3	X-treme	12	18	159
4	Ottley's	12	(2)	149
5	Gold Stone	12	(12)	144
6	Eagles	12	(24)	138
7	Sport Boys	12	(30)	135
8	Trappers	12	(40)	130
Grand Total		96	0	1,200

Aña		2019			
Round		2			
Row Labels	# Wega	Equipo 1 Number	Equipo 2 Number	Score Eq 1	Score Eq 2
Augustus					
02-Aug-19	29	Trappers	Gold Stone	9	16
	30	Ottley's	Sport Boys	13	12
04-Aug-19	31	X-treme	Old Parr	10	15
	32	Noord Stars	Eagles	21	4
09-Aug-19	33	Ottley's	Noord Stars	12	13
	34	Sport Boys	Old Parr	13	12
11-Aug-19	35	Gold Stone	Eagles	10	15
	36	Trappers	X-treme	11	14
16-Aug-19	37	X-treme	Gold Stone	13	12
	38	Eagles	Sport Boys	13	12
18-Aug-19	39	Old Parr	Ottley's	12	13
	40	Noord Stars	Trappers	15	10
23-Aug-19	41	Sport Boys	X-treme	10	15
	42	Gold Stone	Ottley's	13	12
25-Aug-19	43	Eagles	Trappers	11	14
	44	Old Parr	Noord Stars	13	12
30-Aug-19	45	Noord Stars	Sport Boys	16	9
	46	Trappers	Ottley's	8	17
September					
01-Sep-19	47	Eagles	X-treme	13	12
	48	Old Parr	Gold Stone	19	6
13-Sep-19	49	Trappers	Old Parr	(blank)	(blank)
	50	Ottley's	Eagles	(blank)	(blank)
15-Sep-19	51	Sport Boys	Gold Stone	(blank)	(blank)
	52	X-treme	Noord Stars	(blank)	(blank)
20-Sep-19	53	Eagles	Old Parr	(blank)	(blank)
	54	X-treme	Ottley's	(blank)	(blank)
22-Sep-19	55	Sport Boys	Trappers	(blank)	(blank)
	56	Gold Stone	Noord Stars	(blank)	(blank)
Grand Total					

Gold Stone Dewars DT  
• X-treme DT - Noord Stars "PIZZA HUT" DT

Cu 2 wega mas den round 2 e pelea pa posicion num-

ber 4 ta feros entre Gold Stone Dewars DT y Ottley's Strikers DT. Fanaticada di tur equipo ta wordo invita pa ta presente.

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

**PRIJS DI BAKI:**  
**150-175-200-250**  
\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**



## Durante anochi dedica na Prensa local E di 12 modelo di Toyota Corolla a yega Garage Cordia



ORANJESTAD, Aruba - 2 di September 2019: Garage Cordia a organisa un anochi di benta siman pasa pa lansa e modelo nobo di Toyota Corolla. Tambe e anochi aki a tene un celebracion pa Dia di Prensa cu diferente regalo scondi den e autonan.

Alvin Thijsen, gerente di Benta na Garage Cordia a bisa cu ta cu masha orguyo nan a lansa e di 12 generacion di Toyota Corolla, como un di e prome mercadonan den Caribe. E modelo di Toyota Corolla a sali pa prome biaha na November 1966 y ta un auto masha popular y bon bendi mundialmente. Esaki ta prome biaha cu Toyota Corolla ta bin den e bachi di Hybrid.

E Toyota Corolla nobo ta hopi deportivo, e front dilanti ta hopi robusto. E parti patras ta laga e auto muestra hopi bunita, e acabado ta completamente diferente. E parti interior ta full di cuero, tambe e ta bin cu un screen grandi

di 7 inch, cu USB, Bluetooth, audio control riba e stuurwiel. Awendia local ta hopi importante ta e wireless charger, pasobra tur biaha ta lubida kabel di telefon na cas, y awo ta djis conecta esaki den e auto pa charge celular. E wireless charger ta charge tur celular cu ta wireless capability, manera Galaxy of SamSung 7 y iPhone 8 bay ariba cu ta wireless charger.

Tabatin hopi interes pa cera conoci cu e auto, di cual algun luna atras Garage Cordia a tene un presale y a ricibi bon reaccion. E interes tabata grandi pasobra Garage Cordia tabatin 18 luna sin e Corolla. Ta consciente cu ora e modelo cambia, cu tur hende lo kier e nobo. A wanta un tiki y awo tur cu a warda un tiki ta riciendo nan Corolla.

Como cu dia 1 di September ta celebra Dia di Prensa na Aruba, Garage Cordia a probecha pa combina e celebracion hunto cu e



car night, cual a tuma luga e ultimo diahuebs di luna, asina Joylene de Nobrega, marketing coordinator di Garage Cordia a indica. A dicidi di invita prensa pa goza di un anochi cu yen di ambiente.

Garage Cordia ta invita tur hende pa pasa mira e Toyota Corolla Hybrid den un bachi full nobo, full cambia den e showroom. E auto ta mas luhoso, e prijs ta competitivo y e ta un Hybrid, pues masha economico riba uzo di gasolin. E cumprado tin 8 aña di garantia y hopi hende kier aplica, specialmente den e campaña di Mega-Hunter, unda cu por cuminsa paga na Maart 2020. Por pasa entre 8:00am cu 5:30pm, diasabra di 9:00am pa 1:00pm y riba diadomingo a base di afspraak.

# BBQ

# DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

7497071 OF 5690131





## Oliver Kahn ta drenta den e conseho di Bayern y lo ta su CEO na 2020



E excapitan di Bayern di Munich Oliver Kahn, ta dispone na bolbe e club como miembro di su conseho directivo e aña cu ta bin y lo asumi e cargo di consehero delegado na 2022,

e club di bundesliga a bisa diabierna. E dia cu e presidente actual di Bayern, Uli Hoeneß, a anuncia cu e lo retira tras di decadanan involvi den e club, e campeon Aleman

a comunica cu otro exitoso hungado lo reemplaza e actual CEO, Karl-Heinz Rummnigge.

Kahn, yama cariñosamente "e titan" y kende a gana ocho titulo di Liga entre 1994 y 2008 cu e ekipo Bavaro, a firma un contract di cinco aña despues cu e conseho aproba pa unanimidad su fichahe den e reunion di diahuebs.

"Ta un gran honor converti inicialmente den miembro di e conseho y despues adopta e cargo di consehero delegado di Bayern Munich," e excapitan di e seleccion Aleman, di 50 aña, a bisa den un comunicado. "Mi ta hopi vincula na e club cu a marca mi bida di manera notabel." Ora cu e contract di Rummnigge expira dia 31 di december

di 2021, Kahn lo releve. Hoeneß, kende a gana e Mundial na 1974 y a converti den director general di e club na 1979 y despues presidente na 2009, no lo presenta na un otro mandato.

Su reputacion a wordo mancha gravemente, ora cu el a wordo condena y encarcela pa evasion fiscal algun aña atras.

## Barcelona, Dortmund y Inter lo enfrenta otro den fase di grupo di Champions League



Barcelona, cinco biaha campeon di Europa, lo enfrenta cu Borussia Dortmund, Inter de Milan y Slavia di Praga den un di e gruponan mas atractivo di e proximo edicion di Champions League, di acuerdo cu e sorteo realisa diahuebs na Monaco.

E ekipo blaugrana, lidera pa Lionel Messi, lo busca den e Grupo F pa cuminsa na saca e sumpiña cu a laga su increibel eliminacion den e semifinalnan di e torneo e temporada pasa, ora cu el a desper-

dicia un bentaha di 3-0 den e ida contra Liverpool ora el a cay 4-0 den e buelta hunga na Anfield. Liverpool, cu a vence Tottenham Hotspur den e final disputa na Juni pa gana su di seis corona Europeo, lo bay tin Napoli como su rival mas fuerte den e Grupo E, cu lo integra tambe Salzburg di Austria y Genk di Belgica.

Den Grupo D, e campeon Italiano Juventus lo enfrenta Atletico de Madrid, Bayer Leverkusen y Lokomotiv di Moscu.

Mientras tanto, e entrenador di Real Madrid, lo bay bek na su Francia natal ora cu su ekipo lo midi cu Paris St. Germain den Grupo A, cu tambe ta inclui Brujas di Belgica y Galatasaray di Turkia.

Di su parti, Tottenham Hotspur lo enfrenta e campeon Aleman Bayern Munich, Olympiakos di Grecia y e Strea Cora di Belgrado den Grupo B.

## Asadero San Cristobal na Sta Cruz Tur merdia cuminda cayente...



**Pica Pollo - Medio Pollo  
y hopi cuminda mas**

**PA PEDIDOS  
Tel. 566-0319  
Whatsapp Cel. 566-0319**

**Habri te nochi..**



# Mangelnan di Savaneta jena cu sushi

Segun vocero Sr Robby Rosel di BCI.



Durante cu team di BCI tawata controla a bin constata sushinan den nos

mangelnan na Savaneta. E luga aki ta un bunita luga pa dive pa turista. Nos a

papia cu un persona cu ta dive den e vesindario aki. BCI a bin

papia cu diferente diver's y a jega na un acuerdo pa juda tene e pida luga bandi

lama aki limpi. Nan a priminti di lo hasi esaki.

## Exitoso Town Hall Meeting tocante intimidacion sexual na pia di trabou

Oranjestad: recientemente tawata dia internacional di equidad di hende muher y den cuadro di esaki a organisa un evento tipo town hall meeting na Cas di Cultura caminda cu a duna dos charla facilita pa e experto internacional Sra Karin Bosman y Sra Sandra Brown y despues a habri microphone pa contesta pregunta y delibera ariba e topico di intimidacion sexual na pia di trabou. E interes pa e topico tawata grandi y necesario mirando cu e statisticanan pa Aruba. Statisticanan ta muestra cu 1 di cada 3 hende muher ta experi-

enciando un forma of otro di intimidacion sexual na Aruba, sin conta e studentenan y stagiarenan. E ta un problematica taboo pero cu no por continua ta uno cu no ta papia di dj'e, e ta afectando nos forsa laboral y ta afectando nos studentenan y esnan cu ta core stage. E ta un topico cu nacionan uni tin haltu ariba agenda y tin diferente campaña andando ful aña despues di #metoo y e campaña pa invita hende hombernan pa uni na e lucha pa promove mas respet den comunidad y profesionalismo na trabou cu yama #Heforshe. Na



Aruba tambe mester sigui pone mas atencion ariba e topico aki y e desigualdad di poder entre hende muher y hende homber. Preguntanan cu a ser treci durante e anochi di Town Hall Meeting tawata, ki ley ta existi na Aruba tocante intimidacion sexual

na trabou, cual den codigo civil tin un ley desde 2015. Falta tambe pa traha riba riba e Arbo wet, cu tambe ta forma parti di e lugar sigur di trabou. Hopi companianan priva si tin protocol pa cu e topico aki y mester continua duna mas informacion na nan traha-

dornan. E topico mester keda uno cu ta continua pone atencion p'e pa asina Aruba tambe por logra metanan cu riba nivel internacional ta trahando duro riba dj'e na beneficio di nos sernan femenino y e comunidad den su totalidad.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# Con pa converti meditacion den bo rutina diario

Converti meditacion den bo rutina diario, por ta un reto complica pasobra no semper e ta dispone di e tempo necesario, pero una bes cu e logra, e benefician pa e salud fisico y mental ta inmediato.

E efectonan positivo di meditacion ta bay mas leu di lo subhetivo y lo emocional. Estudionan científico a comproba su utilidad pa reduci stress y e sintomanan perhudicial cu esaki ta causa na nos curpa.

Stress ta haci cu e organismo ta produci nivelnan halto di cortisol, un hormoon cu en exceso ta crea procesonan inflamatorio cu ta produci dolornan muscular, di cabes, di pecho y malestar di stoma.

Adicionalmente, cortisol ta causa insomnio, ansiedad, irritabilidad y ta reduci e apetito sexual.

Ciencia ta respalda meditacion

Inclui meditacion den bo rutina diario ta reduci hormoonnan relaciona cu stress y ansiedad di tur dia.

Varios estudio ta demostra cu meditacion ta reduci stress door di nivela e produccion di cortisol y ta yuda elimina problemanan causa door di e exceso di e hormoon aki.

Di un otro parti, a considera e balor di meditacion como herment terapeutico den algun enfermedad degenerativo manera fibromialgia.

Dokter Sara Lazar, psiquiatra especialista den e investigacion neuroimaging na e Universidad di Harvard, a conduci un estudio riba meditacion cual resultadonan a respalda



e importancia di e meditacion den bo rutina diario:

"Meditacion ta provee benefician cognitivo y psicologico cu ta persisti durante henter dia. E estudio ta demostra cu e cambianan den e estructura di e cerebro ta tras di e mehoracionnan aki," Lazar a splica.

Recomendacionnan pa e meditacion den bo rutina diario

Conociendo e bentahanan di practica meditacion, ta cumbini converti'e den un rutina diario. Algun consideracion por yudabo logr'e:

Ta realista cu expectativanan

Cu periodonan chikito di tempo lo bo bay notando e prome benefician. No ta hacibo falta dedica mas tempo di loke bo tin disponibel.

Leo Babauta, instructor di meditacion zen, ta recomenda compromete na cuminsa cu 2 minuut diario y purba di aument'e na 5 minuut.

Cu paso di tempo, ora cu aprecia e benefician,

lo ta mas facil haci meditacionnan mas largo.

Busca un tempo liber diario

Pa realmente e meditacion converti den un habito, lo miho ta pa haya un momento preciso di dia unda cu bo sa cu tin tempo liber disponibel.

Lo mas recomendabel ta den oranan di mainta, pasobra e ta yudalanta e sentidonan y prepara e curpa y mente pa e resto di dia.

Sin embargo, si bo no por mainta, tambe ta sirbi durante descanso durante lunch of anochi. Vooral, lo importante ta pa haya dos minuut diario den bo rutina habitual.

Scoge un lugha accesibel  
Un lugha aparta y trankil lo permitibo concentra den bo es. Lo miho ta haya un lugha trankil, unda cu no tin desordo ni distraccion. E por ta na cas, den oficina of den un parke. Lo fundamental ta cu den e espacio aki no tin interrupcion of molester.

E ta conviniente laga acesorionan manera telegon pa sigura cu



ta respeta e tempo di meditacion.

Usa paña comodo  
Pa blokia tur e factornan externo, ta importante usa paña comodo. Bistinan cu ta preta, den calor of incomodo di algun forma, lo evita cu e mente ta relaha y ta converti den un distraccion pa hacibo perde e foco. Mesun cos ta sosode cu un posicion. Lo ideal ta pa haya un postura comodo cu bo por mantene sin cu e converti den un molester. Hasta medita canando por ta un bon solucion.

Usa algun tempo extra

Si ta bon, tin cu haya un ora fiho den e rutina, tambe bo por agrega meditacionnan chikito a lo largo di dia.

Bo por concentra na caminda pa cas, enfocando riba e cuminda durante lunch of ora di bebe koffie of thee.

Con pa medita?

Controla e respiracion ta esencial den e meditacion y relahacion. Meditacion ta consisti den relaha e mente y libera e warwaru di pensamiento te ora cu logra haya e paz interior.

Lo miho ta pa concentra riba un cos fiho, por ta visual of sonoro. Si e ta visual, nos por haya un punto fiho dilanti nos. E por ta un bela, un flor of algo simpel. For di eynan tin cu enfoca riba e obheto y no pensa mas leu di loke nos ta mirando. Si e ta un zonido, tin cu scoge uno cu lo sirbi manera un mantra. E por ta palabranan simpel cu ta invitabo na relahacion of zonidonan manera "Ohmmmm", pronuncia for di e pecho.

Un di e tecnicanan mas util y efectivo ta concentra den e respiracion. E por ta manera cu wowonan cera of habri.

Hala rosea lentamente via nanishi of sinti y imagina e aire ora cu bo hala rosea. Den cada respiracion ta sinti manera e aire ta drenta den e pulmonnan y ta pasa den e diferente partinan di e curpa oxigenando e sanger.

Despues expira lentamente tambe sintiendo con e aire ta sali. Una bes cu e meditacion caba, lo bo sinti bo mente libera y relaha, y e curpa renoba.

E problemanan lo keda atras pa algun tempo y despues por afronta nan, lo ta mas simpel.





## Defensor Hulandes Van Dijk, Futbolista di Aña di UEFA

E defensor di Liverpool Virgil van Dijk a wordo nombra diahuebs como Futbolista di Aña di UEFA den un ceremonia realisa na Monaco, unda cu e Ingles Lucy Bronze, di Olympique Lyonnais, a ricibi e galardón femenino.

Van Dijk ta e prome defensor cu a gana e premio, tras di a supera Cristiano Ronaldo di Juventus y Lionel Messi di Barcelona.

E Portugues y e Argentino a gana e premio estableci na 2010 cinco biaha entre nan dos.

E central Hulandes di 28 aña, cu a transforma den un muraya e defensa di Liverpool desde cu el a yega na Anfield for di Southampton na januari 2018 cu su gran presencia fisico y un excelente lectura di futbol.



"Tabata un caminda largo, pero ta parti di mi biahe, ta parti di loke mi ta. Mi tabata tin mester di dje asina, mi no ta un hunga-

do cu na 18 aña tabata tin un ascenso inmediato. Mi mester a traha duro," e exdefensor di Celtic di Escocia a bisa.

Ronaldo y messi, cu a domina e premionan individual den futbol durante e ultimo decada, a sinta uno banda di otro den e

evento y e Portugues a reflexiona riba e hecho di no sigui competi directamente cu e Argentino den e liga Spaño.

"Tabata un aña special. Mi tabata tin curiosidad pasobra nos a comparti e escenario aki durante 15 aña.

Naturalmente nos tin un bon relacion (...) Nos ta presiona otro mutuamente y esey ta bon pa ta parti di e historia di futbol," Ronaldo a sostene.

Di su parti, Bronze, ex-hungado di Manchester City, a disfruta di un temporada exitoso, unda cu el a gana e Champions League cu Lyon y a yega na e semifinalnan di e Copa di Mundo cu Inglatera.

E Ingles a supera su compañeranan Ada Hegerberg y Amandine Henry den e votacion.

## Expresidente di Conmebol Nicolas Leoz, rekeri pa Merca ta fayece na Paraguay

E expresidente di Conmebol, e Paraguayo Nicolas Leoz, a fayece diaranson na Asuncion, na edad di 90 aña mientras cu e tabata afronta un proceso di extradicion pa Merca pa e mayor caso di corrupcion den futbol mundial, su abogado a informa.

Leoz, kende a presidi pa casi tres decada e futbol Suramericano, tabata bao di aresto domiciliario for di 2015 en espera cu husticia Paraguayo dicidi riba e pedido di extradicion pa



e pais Norteamericano, unda cu e tabata enfrenta cargonan pa soborno. E exdirigente a fayece den un sanatorio priva di Asuncion, unda cu e tabata hospitalisa desde varios dia pasa, abogado Ricardo Preda a bisa periodistan-

an. Conmebol a informa riba e fayecimento riba nan cuenta oficial di Twitter. Leoz, kende tambe tabata miembro di e Comité Ejecutivo di FIFA, tabata investiga pa e Departamento di Husticia di Estado cu tabata consider'e parti di un eskema di soborno pa derechonan di transmision y comercializacion di torneonan internacional.

Ademas di e proceso di extradicion - cu a cuminsa na mediado di 2015 - cu tabata yegando su etapa final, tambe tabata enfrenta un investigacion di Ministerio Publico Paraguayo tras di un denuncia pa lesion di confianza presenta pa e actual administracion

di Conmebol.

Leoz tabata un importante empresario na Paraguay y durante decadanan tabata wordo mira como un notabel dirigente deportivo, te ora cu e denunciannan pa corrupcion y soborno a mishi cun'e ante e organizacion centenario.

El a mantene for di luz

publico for di 2013, tempo cu el a renuncia na e presidencia di Conmebol, alegando problemanan di salud, dicianan prome cu e divulgacion di un informe di e Comité di Etica di FIFA, cu a señala cu Leoz tabata acepta sobornonan di e empresa ISL.

## Directie Voogdijraad cera pa entrenamiento di personal

ORANJESTAD – Directie Voogdijraad (DVR) ta informa pueblo di Aruba, specialmente su clientela, cu nan oficina lo ta cera pa publico diabierna 6 di september 2019.

DVR ta cera en conexion cu un training organisa pa su personal. DVR su oficina lo ta habri bek dialuna 9 di september 2019 na nan orario normal. Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





## Argentino Schwartzman ta avansa pa e octavonan di final di US Open

E Argentino Diego Schwartzman, number 20 di mundo a derota Tennys Sandgren pa avansa pa e octavonan di final di US Open, eliminando den e proceso e ultimo tenista local den e cuadro masculino. Cu un solido servicio y golpinan di fondo, Schwartzman a tuma poco menos di dos ora di wega consistente pa vence e Mericano.

Ante e presion y apesar di su 8 asnan, Sandgren a comete 34 eror no forsa. Den su proximo partido, e Argentino lo enfrente a Aleman Alexander Zverev, number 6 di mundo. Mas tempran, e Spaño Rafael Nadal, tras biaha campeon di e torneo, a vence den velocidad cruceo Chung Hyeon, di Sur Corea pa avansa pa e di cuater buelta.



Nadal a tuma control di e partido ora cu el a kibra e sake di e Surcoreano den e prome set pa lidera 4-2 y ya no a para den e cancha di e stadion Arthur Ashe. Awo nadal lo midi cu e campeon di 2014 Marin Cilic, kende a sali victorioso den su encuentro cu John Isner riba e cancha Grandstand.

## Nadal ta pasa sin problema pa e di cuater buelta di US Open

Rafael Nadal a clasifica pa e di cuater buelta di US Open riba Chung Hyeon diasabra. E tricampeon di e competencia a tuma control di e partido ora cu el a kibra e sake di e Surcoreano den e prome set pa logra un bentaha di 4-2 y nunca a bolbe wak atras den un cancha baña di solo den e Stadion Arthur Ashe.

A continuacion, Nadal lo hunga den e octavonan cu e campeon di 2014, Marin Cilic, cu a impone den su combate cu John Isner riba e pista Grandstand.

Nadal tabata riba e pista poco mas di dos ora prome cu su partido den e di tres buelta, despues di a derota John Millman den tres set diamars y a drenta den e di tres buelta di manera automatico despues cu Thanasi Kokkinakis a retira.

E Spaño, di dos cabes di serie, cu a sufri problema di rudia a lo largo di su carera, no a pone su habitual tape na su pianan durante e partido.

E tape ya no ta funciona, el a bisa cu un sonrisa durante su entrevista riba

cancha. "Mi ta contento di hunga riba pistanan duro y mi ta tratando di hunga un poco mas agresivo."

Nadal lo bay tin hopi trabao dialuna ora cu e enfrente e imponente servicio di Cilic, cu a derota Isner.

Nadal a bisa cu e clave pa derota un rival manera Cilic ta pa mantene e servicio y probecha den su maximo su oportunidadnan na ora di resta.

"E posibilidadnan no ta hopi asina ta cu mester ta prepara pa spera un partido hopi dificil," el a bisa



e periodistanan.

"Mi mester ta concentra den mi servicio, manera semper. Mi mester ta prepara pa acepta e reto cu ta supone e competencia den

e dianan manera esaki."

"Mi ta spera di ta cla pa hunga riba mi nivel mas halto, pasobra esey ta loke mi ta bay tin mester."

## Argentino Schwartzman ta vence Zverev y ta drenta den e cuartonan di final di US Open

E tenista Argentino Diego Schwartzman, 21 di e ranking ATP, a vence Alexander Zverev dialuna pa drenta den e cuartonan di final di US Open pa di dos biaha den su carera.

"El Peque" a impone cu e Aleman, di seis preclasificado riba e cement Neoyorquino den poco mas di tres ora di partido, logrando un di e triunfonan mas importante di su carera. Su rival pa un luga entre e cuater mihonan di e torneo lo sali di e ganado e encuentro cu lo keda dis-

puta mas despues e Spaño Rafael Nadal y e Croata Marin Cilic, dos excampeon di e certamen.

Schwartzman tambe a alcansa na 2017 e cuartonan di final na Flushing Meadows, ora cu el a cay dilanti e Spaño Pablo Carreño



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Ciudadania ya no lo ta automatico pa tur yiu di militarnan di Merca den exterior

Un normativa nobo ta establece cu algun di e yiu di e militarnan di Merca y "cierto empleadonan di gobierno" cu nace den exterior, no por ricibi e ciudadania Mericano automaticamente, segun Servicionan di Ciudadania y Imigracion (USCIS) di e pais aki.

E medida, cu no ta afecta esnan naci na Merca, ta definie termino "residencia" den loke ta referente na e obtencion di ciudadania pa e yiu di "cierto empleadonan di gobierno di Merca y e miembronan di Forsanan Arma" cu ta "trahando of destaca" pafo di e pais.

Te awor aki, e yiu di e

Mericanonan cu ta traha den basenan militar of legacionnan diplomatico a wordo considera cu "nan ta biba n Merca."

"E guia aki ta rescindi e politica di USCIS estableci anteriormente," ta splica den e normativa.

Asina e progenitornan mester realisa un tramite pa nan yiu ta ciudadanonan Mericano prome cu nan cumpli 18 aña.

Pero e medida aki tin algun excepcion y parce ta forha cerca e yiu di e Forsanan Arma cu ta residentenan permanente legal, pero no ciudadano di Merca.

"Excepcion"



E medida, por ehempel, no lo afecta e yiu di e naci cu a nace di dos mayor ciudadano Mericano y por lo menos uno cu a biba na Merca of den uni di su teritorionan antes di nacimiento di su yiu.

Tampoco lo aplica pa esnan cu a nace di mayornan casa, uno di cual ta

ciudadano Mericano y otro stranhero.

En cambio, esaki ta conta pa "yiu di mayornan cu no ta ciudadanonan Mericano manera, por ehempel, un empleado residente permanente legal di gobierno of un miembro di e servicio militar, cu a naturalisa solamente despues di naci-

mento di e mucha."

E reglanan nobo aki a wordo publica despues cu e presidente di Merca, Donald Trump, a anuncia algun dia pasa cu e lo considera caba cu e derecho di ciudadania automatico pa muchanan cu a nace riba teritorio Mericano, di cual mayornan no ta ciudadanonan Mericano of a emigra irregularmente den e pais.

"Nos ta analisando esaki hopi seriamente, e ciudadania pa nacimiento, unda cu bo ta haya un baby riba nos pais, bo ta crusa e frontera, bo tin un baby, pabien, e baby awo ta ciudadano di Merca.... E ta fracamente ridiculo," el a afirma.

## Presidente di Haiti, acusa di corrupcion, ta nenga di baha y ta sigura cu e lo resolve tur problema



E presidente di Haiti, Jovenel Moïse, a enfatisa den un entrevista cu AP, cu e no tin pensa di baha y cu e lo resolve e diverso problemanan cu ta sacudi su pais na e momentonan aki, incluyendo un caso di corrupcion den cual e lo ta implica directamente. Moïse ta sigura cu e lo respecta e conclusionnan di un comision cu ta studia

e acusacionnan di corrupcion riba su figura.

E informe final di e investigacion hudicial riba irregularidadnan den e programa Petrocaribe a

aparece, como un iniciativa di e gobierno Venezolano pa entrega petroleo subvencion na e paisnan di Caribe.

## Virginia ta e di cinco estado di zuidoost di Merca cu a declara den emergencia pa horcan Dorian

Gobernador di e estado di Virginia (Merca), Ralph Northam, a declara dialuna e estado di emergencia pa horcan Dorian, sumando asina na e otro cuater estadonan di e region zuidoost di e pais (Florida, Georgia, North y South Carolina), The Hill ta informa.

Segun e medio, ta premita cu e tormenta alcanza Virginia diahuebs. Ademas, e Centro Nacional di Horcan di Merca, a informa atraves di Twitter cu "ta hopi probable" cu diamars e golpia e costa central di Florida (mainta), como tambe e costa nort di Florida (atardi) y Georgia (anochi).

Tambe, ta premira cu pa e mainta di diaranson, e horcan yega South Carolina.



**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



# SERVICIO Y COMPRA



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

**CUMINDA CRIOYO**  
*Sopi di Dia Special*  
**Pa Pedidos: 594 0635**



### Maduro Heavy Equipment N.V.

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diasabra*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

POWERLIFTING • BODYBUILDING

## WARRIORHOUSE

GYM



Situa na  
**Santa Cruz 266**  
**Tel: 566-4478**

### Ta hasi trabao di:

Verf, coriente  
welder, plumming, metsla, carpinte,  
kap mata, drecha dak  
Pa mas infor yama

**560-8568**



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

### SKINA CRIOYO CATERING SERVICE TA OFRESE SERVICIO DI CATERING PA

- \* CUMPLEAÑOS
- \* MATRIMONIO
- \* ACTIVIDAD FAMILIAR
- \* ANIVERSARIO OF JUBILEO
- \* ACTIVIDAD DEPORTIVO

PA MAS INFORMACION JAMA

**594 8921**

### TA BENDE

1 Freezer 1 año bieuw  
Auto Toyota  
Set di 4 mac reems  
Pa mas info por

**yama**

**593-6498 of 585-8281**

### TA FURA

MATRAAS, MUEBLES,  
STOEL DI AUTO  
ORANGE MATRAAS FABRIEK  
**HOPI DESCUENTO**

**40% Y 50%,**

MERCANCIA NOBO  
TARABANA SOLO 5

**593-4387 OF 588-7468**



### CLASIFICADO

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412



# NUMBER 3



Lotto Merdia September 2	Lotto Anochi September 2	<b>DIARIO</b>
<b>CATACHI</b> Sorteo # 2670 <b>4092</b> <b>5613</b> <b>5987</b>	<b>CATACHI</b> Sorteo # 6873 <b>4910</b> <b>6288</b> <b>2812</b>	September 2 1. 2399 2. 3884 3. 5977
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2670 <b>0175</b>	<b>BIG 4</b> Sorteo # 5917 <b>5169</b>	<b>SUPER 4</b> 5733
<b>1OFF</b> Sorteo # 726 <b>3460</b>	<b>1OFF</b> Sorteo # 622 <b>2694</b>	<b>CURACAO</b> September 2 1. 6799 2. 6728 3. 3869
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2670 <b>1440</b> <b>Virgo</b>	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 4676 <b>9229</b> <b>Libra</b>	<b>Flamingo</b> September 1 1. 2582 2. 3182 3. 4371
<b>LOTTO 5 DIA</b> September 2 04 05 14 22 27	<b>LOTTO 5</b> AUGUSTUS 31 08 10 15 26 30 21 G	<b>MEGA</b> AUGUSTUS 30 05 06 07 10 04

## Tragedia di Belsan: Rusia ta conmemora 15 aña despues di e patake terrorista di su historia



E prome dia di scol di 2004 lo wordo semper recorda na Rusia como un fecha di tragedia: mas di 300 persona, entre nan 186 mucha, a perde nan bida den un toma di mas di mil rehen den man di un comando Checheno na e scol number 1 di Beslan, den e republica di Osetia Nort. E ciudad aki di Caucasus Ruso, como tambe henter e nacion, ta conmemora dia 1 di september e di 15

aniversario cu ta wordo considera como e pio atake terrorista di e historia reciente di Rusia, pa cual nan a decreta tres dia di vigilia na Beslan, e mesun tanto cu e victimanan a wordo reteni. "Nos tabata varios persona y nos a busca tur tas pa haya algo di medicamento. Algun tabata tin aspirin, algun valerian, algun trankilisante," dokter Larisa Mamitova ta corda e oranan di teror sufri na

man di mas di trenta terrorista cu a drenta e scol cu truck y armanan di caliber halto.

"Tur cos cu nos por a haya nos a pone den un cartera y ami a recore e sala pa parti e remedinan aki. Despues, algun a cuminsa cay flauw," e sobreviviente a conta. "Esunnan mas grandi nos tabata bisa nan pa nan wanta, pasobra e teroristanan no tabata kier mas carga, cu nan por hiba y por fusila nan. Y cu e menornan mester a sigura pa nan ta conciente," Mamitova a describi e oranan prome cu explosionnan cu a pone fin na e toma di rehen.

Entre e actividadnan di e actual vigilia, ta spera cendemento di bela pa cada un di e 334 fayecidonan den e acto terrorista aki, den cual tambe a resulta herida mas di 700 persona.



Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com



# MUSICAL ALADDIN



Diasabra awo 7 di september 2019 Cas Princesa Aruba y Diamond Dancers ta organisa un anochi magico presentando e famoso musical ALADDIN den Cas di Cultura. Un elenco di mas cu 25 bailado y actornan lo subi

e escenario. E rol nan principal lo ta di Anaís Gomes (JASMINE), Marcos Santos MCV (ALADFIN), Addonsito Croes (JAFAR), Richard Dabian (Parha IAGO), Ailani Emanuels (TAPIJT) y Carmichael Thiel (GENIE). Diamond Dance ta encarga cu e parti di e baile nan. E anochi aki ta instala tambe e candidata nan cu lo ta compitiendo pa e

titulonnan di Little Princess, Little Miss Aruba y PreTeen 2019. E evento ta cuminsa 7or di anochi! Danki na Uranis Boekhoudt pa e grabacion di e musical. Den 2017 Diamond Dance a presenta BEAUTY & THE BEAST y e tempo ey Cas di Cultura a resulta sold out. Pa ticket por pasa na Drop'n Nut of yama Jessica Anthony na 7399449.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 585-9500



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 03 DI SEPTEMBER 2019

COMPILA:  
DIALUNA 02 DI SEPTEMBER 2019 17:00 (21:00 UTC)

**TEMPO:**

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE  
NUBLA I GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA  
CU UN POSIBEL  
AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:50 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

**BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIREC-  
CION GENERALMENTE OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN  
RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/HR. 22 TE 33 NUDO).**

SITUACION GENERAL DI TEMPO:  
NA E MOMENTONAN AKI NO TIN DISTURBIONAN DI  
IMPORTANCIA PA CU E WEER  
DEN REGION LOCAL. HUMEDAD LIMITA DEN AT-  
MOSFERA REGIONAL LO MANTENE  
E TEMPO POR LO GENERAL SECO.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST  
CU HALTURA DI 3 TE  
LOCALMENTE 5 PIA; TA PIDI USUARIONAN DI LAMA  
PA BAI CU CAUTELA  
CERCA DI AREA DI COSTA I RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

## TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

**-HORCAN "DORIAN" CU TA CATEGORIA 4, TABATA  
MOVE MASHA POCO POCO RIBA BAHAMAS,  
OOST DI WEST PALM BEACH FLORIDA. DEN PROXI-  
MO 24 ORA TA SPERA CU E LO TUMA UN  
DIRECCION PA NOORDWEST TE NOORD I PASA HOPI  
CERCA DI COSTA DI FLORIDA.  
"DORIAN" NO TA UN PELIGER PA REGION LOCAL.**

**-UN AREA DI PRECIZION ABOUT RELACIONA CU UN  
TROPICAL WAVE, SITUA WEST DI  
ISLANAN CABO VERDE TIN UN CHANCE GRANDI DI  
SIGUI DESAROYA I BIRA UN  
CYCLON TROPICAL DEN PROXIMO 24 PA 48 ORA.**

-UN AREA DI PRECISON ABOU DEN PARTI CENTRAAL- ZUID DI GOLFO DI MEXICO, TIN UN CHANCE MEDIO GRANDI DI SIGUI DESAROYA I BIRA UN CYCLON TROPICAL DEN PROXIMO 48 ORA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM  
OF MENOS:

REGISTRACION DE TEMPERATURA (°CELSIUS) Y  
 AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 33° / MIN 28° / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DI-  
ANAN;  
PARSIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJE-  
RO.  
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI  
GENERALMENTE DIRECCION OOST;  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN  
RAFAGA;  
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 34° / 28°

# SUDOKU

	3			1			6	
7	5			3			4	8
		6	9	8	4	3		
		3				8		
9	1	2				6	7	4
		4				5		
		1	6	7	5	2		
6	8			9			1	5
	9			4			3	

## ***Sopi di Letranan***

I	I	G	W	Z	H	V	Z	O	C	O	C	H	X	O	K	T	Z	AGUA
J	C	R	O	M	X	G	T	U	B	C	Q	F	X	D	C	I	U	ALGAMARINA
B	F	E	E	C	E	A	V	G	Q	E	L	S	B	S	A	B	I	ARENA
Z	T	L	A	S	R	R	P	A	E	A	A	M	Z	U	B	O	N	BARCO
D	R	L	C	Y	J	A	I	G	Q	N	T	L	N	Q	L	F	Y	BIKINI
M	A	B	P	W	G	G	B	E	E	O	F	E	L	X	Y	L	F	CANGREJO
P	J	O	V	I	G	I	L	A	N	T	E	J	B	I	P	S	Q	COMETA
G	E	A	E	R	A	M	U	L	E	D	R	P	N	U	S	A	B	CONCHA
A	D	J	T	P	X	A	N	U	M	N	A	Í	K	Y	C	L	I	CUBETA
L	E	S	I	E	X	I	N	X	T	R	F	P	E	C	B	O	M	DELFIN
G	B	R	E	C	Y	Ó	L	X	E	L	E	D	O	Z	J	Z	T	GAVIOTA
A	A	K	F	R	C	Z	B	N	E	Z	E	M	L	D	J	A	F	LOCIÓN
M	N	E	E	E	A	D	A	D	L	Y	E	J	O	G	N	T	A	MALECÓN
A	O	R	L	V	Q	P	O	Q	A	T	F	T	C	H	Y	O	S	MAREA
R	C	A	X	X	W	I	E	L	A	O	P	V	I	R	A	L	U	MEDUSA
I	M	O	L	C	N	D	L	B	Z	Y	K	D	Ó	O	U	E	D	MERIENDA
N	E	J	N	I	P	A	R	A	S	O	L	C	N	D	G	P	E	OCEANO
A	R	I	K	C	O	Z	K	A	H	C	N	A	L	P	A	E	M	OLAS
L	V	I	L	T	H	D	K	O	J	E	R	G	N	A	C	R	R	PALA
T	B	Z	T	C	I	A	U	S	E	P	L	A	Y	A	A	E	L	PARASOL
U	L	G	T	A	O	G	A	V	I	O	T	A	B	U	P	N	O	PELOTA



# E CAYA GRANDI DI NASSAUSTRAT MESTER WORDO DRECHA Y HABRI BEK, PROME CU E BAY PERDI

E pueblo di Aruba ta mirando cu e caya grandi di Nassaustraat ta cabando poko poko. No tin movecionnan y no tin compras mas y e negoshinan den caya ta cerando nan porta y hopi hende ta perdiendo nan trabao. Pakiko esey ta sosodiendo? Nos por mira cu den e anjanan di antes, e caya grandi di Nassaustraat tabata habri pa tur autonan y busnan pasa y e caminda den caya tabata hanchu, na unda cu dos auto mes por core na banda di otro. Den e caya grandi di Nassaustraat, e autonan, taxinan, busnan, autobusnan, trucknan etc., tabata pasa constantemente y hopi hendenan tabata cana den e caya grandi pa haci compras. Tambe na e banda drechi di e caminda di e caya grandi, e autonan tabata staciona pa hende baha y a haci compras y tambe e busnan, e taxinan y e autobusnan tabata para na e banda drechi di e caya grandi pa baha hendenan y pa e hendenan subi. Tambe den anochi laat tabata tin hopi movecionnan di autonan y busnan cu tabata pasa den caya grandi. Tambe hendenan tabata cana den anochi den e caya grandi di Nassaustraat pa wak productonan den e showcasenan y vitrinanan di e negoshinan y pacusnan. Den temporada di Pasco y Anja Nobo, e caya grandi tabata tin hopi ambi-

ente di compras y movecionnan di hende y tambe den temporadanan di Carnaval, e paradanan tabata pasa den e caya grandi di Nassaustraat. Awor, si nos para un rato, nos por mira ta con e situacion di e caya grandi di Nassaustraat a para bira awor. Nos ta mira cu ta e tramnan so ta core den e caya y tambe na unda e caya grandi a bira hopi smal mes, pa motibo di a traha e railsnan di hero pa e tramnan core y tambe pa motibo di a planta diferente matanan den caya cu pone e caminda bira hopi smal y tambe e bakinan grandi di cement den caya ta stroba. No tin mas movecionnan di autonan, di busnan, di taxinan etc., den caya grandi. Hendenan a stop di bay playa y no tin compras mas manera antes. No tin e ambiente mas den caya. Negoshinan ta cerando nan portanan y e trahadornan ta perde nan trabaonan. Turistanan no ta move mucho mas den caya grandi, pasobra e busnan y ni e taxinan no ta pasa mas den caya. Tin hopi mas adictonan y chollernan ta cana den e caya grandi. Awor cu e danjonan a wordo haci, pa motibo di e Gobierno anterior, cu no a pensa mas mihor. Awor e pueblo di Aruba ta puntra e Gobierno actual, si por drecha y habri e caya grandi di Nassaustraat bek, manera cu e tabata antes? Lagando e

autonan. busnan, taxinan pasa bek den e caya grandi. Pa habri e caya grandi di Nassaustraat bek, e Gobierno mester laga kita tur e matanan di palo den e caya y plantanan sea banda di caminda di Sasaki weg of otro caminda y tambe mester laga kita tur e bakinan di cement den caya, esaki ta pa haci e caminda den caya bira hanchu atrobe, pa asina e autonan, e busnan, e taxinan por pasa. Tambe, pakiko e Gobierno anterior no por a busca e tramnan cu ta core ariba tire manera un shuttle. Anto no tabata tin mester di a pone railsnan di hero ariba caminda. Na otro paisnan tin hopi di e

tramnan cu ta core ariba tire, manera bus of manera shuttle. Tambe mester traha e trottoirnan bek na cada banda di e caminda den e caya grandi pa hendenan por cana. Tambe e caminda di caya grandi di Nassaustraat mester haci'e bira stret of recht bek, for di punta pabao te na e punta pariba di caya, pa asina e traficonan di auto por sigi core recht. E pueblo di Aruba lo keda hopi contento di por mira nos caya grandi habri bek atrobe manera cu tabata antes y tambe na unda e negoshinan lo florece, hopi negoshi lo habri bek, hendenan lo haya trabao y lo tin un e ambiente di

compras atrobe y e taxinan y e busnan lo trece e turistanan na playa. Mi ta spera cu e Gobierno lo studia y tuma un decision mas pronto posibel, prome cu tur e negoshinan den caya cera nan portanan y prome cu e caya grandi di Nassaustraat bay perdi y bira un lugar di adictonan, di atraconan y un choller town.

Mi ta spera cu e conseho aki por habri wowonan di esnan responsabel den Gobierno, prome cu e baca hoga.

Un persona preocupa pa e situacion den caya grandi.

## Invitacion pa e Nobena na Honor di Señor de los Milagros di Buga y Mama Maria Dolorosa



**Grupo di nobena y Cas di Oracion "Cu Confiansa y Fe den Señor de Los Milagros di Buga"** bou guia di Filomena y Frans Croes, Glenda y Shon Pe Krozendijk y nos lider Spiritual Reverendo Pastoor Jozef Pelc di parokia di Dakota, ta invita tur fiel deboto, parokianonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na nos di 13 aña di nobena na honor di Señor de Los Milagros di Buga y Mama Maria Dolorosa na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Cuminsando diahuebs 5 september te cu diabierna 13 september 2019 pa 5.45 di atardi, cu excepcion di diadomingo 8 september 2019 pa 4.45 di atardi.

**Triunfo di e Cruz Glorioso y Fiesta di Señor de Los Milagros di Buga** ta diasabra 14 september 2019, cuminsando cu un procesion cortico pa 6.00 di atardi, 6.30 lo tin resamento di Santo Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7'or anochi. Musica y canto ta na encargo di koor "Amor pa mi Hesus". Diadomingo 15 september Fiesta di Mama Maria Dolorosa nos Patrona lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 6 'or di atardi. Pa 5.30 lo tin Santo Rosario.

*Señor de Los Milagros, Bo a skohe nos pa ta Bo pueblo Santo cu Bo ta stima. Yuda nos pa nos bini hunto cu un curason firme, compacion, misericordia, bondad, humildad, y pasenshi. Yuda esnan den necesidad di oracion y laga tur enfermonan kere, confia y spera cu Fe riba nan sanacion. Trece paz y tranquilidad riba mundo henter, especialmente nos dushi pais ARUBA.*



## CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Tipline: 585 9500

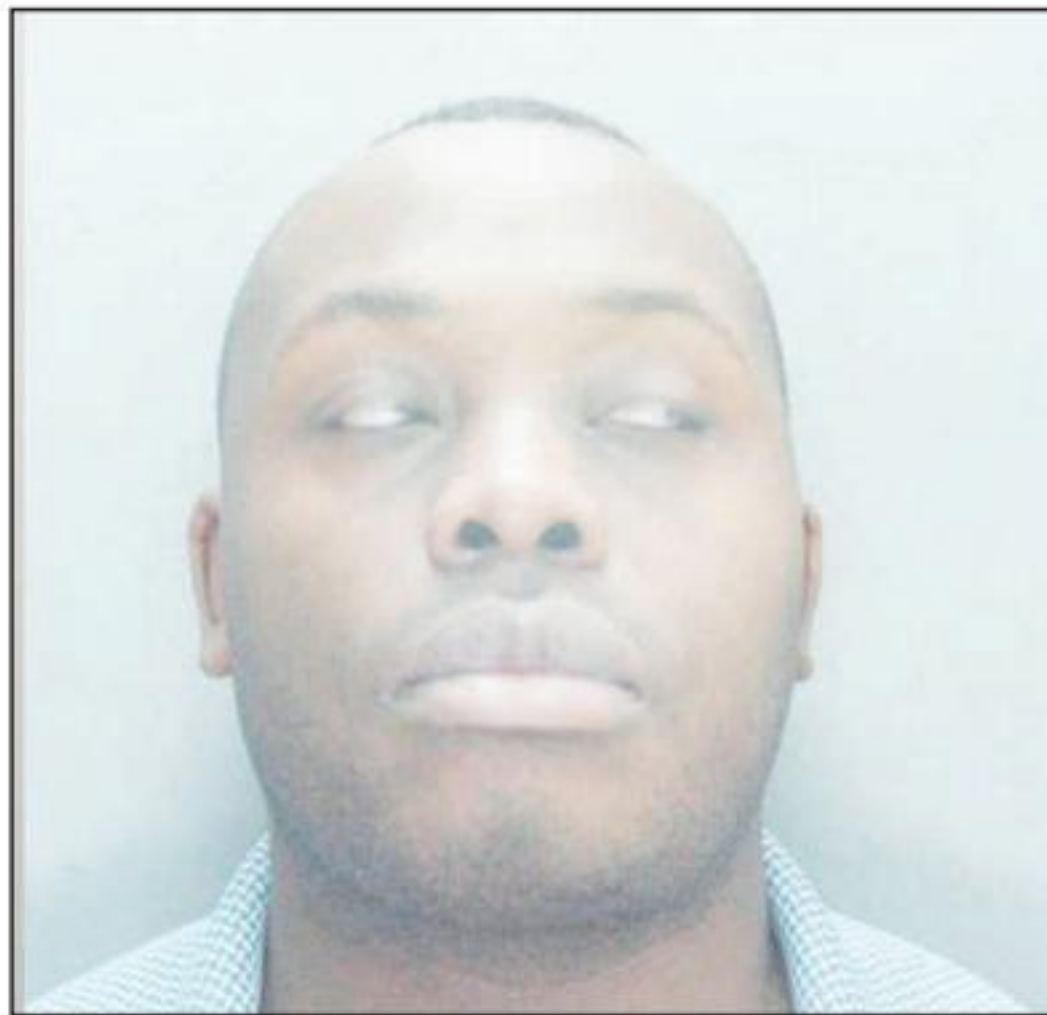


## Exfutbolista ta uza Tinder y otro websitenan di cita online pa estafa casi 30 mil dollar

Un homber originario di Congo a wordo declara culpabel y sentencia na tres aña di prizon pa 11 cargo di fraude "romantico" y cuater di comunicacionnan malicioso na Liverpool (Inglaterra) dia 30 di augustus ultimo. Ivan Nkazi, kende tabata un prometededor futbolista di e ekipo Escoces Hibernian FC y awo tin 31 aña, a estafa rond di 29 mil dollar for di 20 dama diferente, debi cu el a crea varios alias y perfil falso riba website di cita online manera Tinder, Bumble of Plenty of Fish.

E homber hasta a uza potret di e basketbolista Spaño Serge Ibaka y a fingi di ta ruman di Sadio Mane, delantero Senegales di Liverpool FC, na ora di conquista e damanan, e tabata pidi informacion personal y potret, tras di a gana nan confiansa pa extorsiona nan despues.

E sospechoso, tata di tres yiu, tabata emplea detayenan di su bida durante cuater aña pa idea situacionnan cu tabata hustifica cu e tabata rekeri ayudo monetario, for di keda sin gasolin te e necesidad pa drecha su auto of



tin problema cu su credit cardnan.

Ora cu polis a detene Nkazi, nan a haya un celular cu informacion riba mas di 100 dama y a descubri cu e tabata recurri na chantahe y hasta menasanan di morto.

Hopi di su victimanan mester a empeña of bende nan joyanan pa satisface e demandanan aki.

Ademas di su condena den prizon, durante cinco aña, e delincuente aki no lo por accede na websitenan di cita sin informa polis riba su usernamenan.

## Un asesino canibal ta koki den un instituto psiquiatrico di maximo seguridad



Un Britanico condena na 21 aña di confinamento pa asesina dos muhe y come parti di brasa di un di su victimanan, ta koki

di e hospital psiquiatrico di maximo seguridad unda cu e ta cumpli su sentencia, e corant Daily Mirror ta informa.

Graham Fisher, di 46 aña, ya tabata internado den e hospital di Broadmoor (Inglaterra), door di a agredi sexualmente cu un muchu na dos estudiante di origen Spaño ora cu na 2008, el a confesa na e dobel asesinato aki.

Su prime victima mortal tabata un bisiña di 40 aña,

Clare Letchford, kende el a strangula y mutila na 1998, mientras cu ocho dia despues, a caba cu bida di un anciana di 75 aña, Beryl O'Connor, ora cu e tabata den su cas.

Fiscalnan di e caso a describi Fisher como un sadico sexual. Sin embargo, un experto psicologico a conclui cu e tabata sufrir di demencia criminal, pa cual su sentencia den prizon a wordo reemplasa pa un hospitalisacion for-

soso.

Prome di ocupa di e fogonnan, e condenado a somete na un intervencion quirurgico unda cu nan a pone un bypass gastrico ahustabel debi cu el a supera 130 kilo di peso pa motibo di su apetito excesivo.

"Mi gusta cushina," Graham

Fisher a skirbi un amigo, na cual el a confesa cu ta desea di haya un trabao unda cu e por "yuda hendenan cu trauma" apesar cu e ta conciente cu ta trata di un opcion "altamente improbabil" debi na su historial criminal.

### ORACION DI DIA

#### Un feliz dia bendiciona rumannan cu e amor di Dios den nos curason

"Laga e muchanan bini cerca Mi. No kita nan di bini, pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan. Mateo 19,14

Awe Hesus ta muestra cada un di nos cu nos tin cu bira manera un mucha pa nos por drenta e Reino di Dios. Pasobra un mucha ta stima cu un amor sincero, un mucha ta humilde y ta obediente. Un mucha tambe ta depende completamente di su mayornan pa tur cos. Esakinan ta algun ehempel cu nos como adultonan tin cu tuma di nos muchanan. Apesar di tur prueba cu nos por haya den nos bida, nos tin cu keda pone nos confiansa den nos unico Dios, nos Tata Todopoderoso. Nos mester busca nos refugio tur momento cerca dj'E pasobra E ta nos Señor, nos felicidad! No tin nada riba dj'E! ( Salmo 16,1-2 ) Oracion: Señor nos Dios, laga nos bira chikito manera un mucha pa Abo por bira grandi den nos pa nos ta yunan cu ta pone Bo na prome luga y ta obedece Bo y sirbi Bo fielmente.

Amen.

## Bailarina ta muri den un accidente cu pirotecnia den pleno espectáculo na España

Un bailarina cu tabata integra den e orkestra Super Hollywood a fayece den marduga di diadomingo pa causa di heridanan, producto di un accidente cu pirotecnia den pleno espectáculo den e localidad di Las Berlanas, den e provincia Spaño di Avila, 20 minutos ta informa.

Den e momento determina, e publico a scucha un tiro intenso na e banda robes di e escenario, pa despues e "show" a wordo interumpi.



Ta detaya cu e bailarina di 30 aña di edad, a wordo alcanza pa e explosion y a cay den otro di biaha.

E asistentenan a yama un ambulance y una bes den e Compleho Asistencial de Avila, e muhe, a fayece pa motibo di heridanan, aparentemente tras di a keda

comprometi un di su arterianan vital.

For di e Promotora Nacional de Espectaculo (Prones), e entidad cu a organisa e evento, a clarifica e hecho di un "desgracia enorme" y a defende e uzo di pirotecnia pa duna "vistosidad" na e actuacionnan.

Prone ta indica cu e explosion por tabata producto di un fayo di fabricacion di e mecha, cu probablemente tabata hiba un carga excesivo.



Partido AVP cu evento exitoso den Renaissance Convention Center

# Mike Eman "Cada un di e candidatonan di AVP ta prometedor pa carga y sirbi e partido, carga y sirbi e pais aki"



ORANJESTAD - Encuentro Boluntario den Renaissance Convention Center por a conta cu un audiencia grandi. Sala yen y un tremendo ambiente. Lider di partido AVP Mike Eman, kende a haci aña diadomingo, por ta satisfecho cu e acogida grandi di partido. El a cera e mainta aki cu un discurso cu manera ta custumber tabata impresionante.

Cu palabranan bon escohi el a lanta e animo mas ainda y el a hinca den tur presente e gana pa sala y cuminsa campaña. El a recorda cu un aña pasa partido tabata den e mesun sala ey den momentonan transcendental pa partido. "E tempo ey tabatin riba mesa e exigencia di parti di e sala pa mi acepta pa sigui cu liderazgo di partido. Despues di resultado di eleccion di 2017 mi a comparti cu boso e senti-

mento cu ta e momento pa prepara pa liderazgo nobo. Boso a convence mi pa sigui lidera partido AVP, pero e trabou di forma lidernan nobo tey ainda. Boso por mira riba e escenario aki e lidernan nobo di partido. Cada un di nan prometedor pa e pais aki y cu e curazon na e lugar corecto pa carga y sirbi e partido y carga y sirbi nos pais", Eman a bisa na un

publico entusiasma.

Eman a splica di ta na altura cu no ta facil pa como hoben drenta arena politico. Como ehempel el a duna e atakenan baho cu Richard Arends a experiencia e ultimo siman. "Ora bo ta para pa un causa noble, ora bo curazon ta brota di stimacion pa bo pais, ora tur cos den bo curpa ta bisa bo cu ta Aruba bo tin cu sirbi, no tin mentira, engaño ni falsedad cu por kibra e curashi di un hoben manera Richard Arends pa carga y guia e pais aki."

Eman a gradici tur e boluntarionan cu ta yuda den organisacion di partido AVP.

E dirigentenan di barrio cu tey pa sirbi e pais aki. Tambe Mike Eman a reconoce presencia di su

ruman Henny Eman, e prome Prome Minister di Aruba. "Henny a para riba un escenario manera esaki y a bisa cu e ta bay redobla pensioen di nos grandinan y el a cumpli. Ora Status Aparte tabata wordo desvia den direccion di Independencia el a lanta para y bisa cu locual e pueblo di Aruba kier ta Status Aparte y ningun momento bay den direccion di un aventura. Danki na su postura y di Mito Croes y Watty Vos cu awe nos tin Status Aparte di Aruba."

Mike Eman tabatin palabranan di elogio pa e tremendo discurso di ex Prome Minister di Antiyas sra. Maria Liberia-Peters. "Ora e papia bo ta sinti liderazgo di curazon. Liderazgo di compromiso pa mehora e calidad di

bida di tur hende. Algun luna pasa mi tabatin e honor di tabata hunto cu Maria na Costa Rica den un conferencia di ODCA. Mi por bisa boso cu locual boso tur a sinti awe na momento cu Maria tabata papia y tabata transmiti e profundidad di su compromiso, su vision el inspira e hende mohe, pero na mes momento tur ciudadano cu mester di un bos cu no tin un bos. Cu mester di un protector ora e no tin esaki.

Na Costa Rica mi por a sinti cu ora Maria tabata papia e tabata inspira tur hende den e sala y ta pesey awe e ta e personahe cu ta guia y lidera sentimentonan profundo.

Pa AVP e ta un honor ora bo por bisa cu un personahe asina ta bo amiga."

